

Centronic TimeControl TC52

Bedienungsanleitung

DE

Operating Instructions

GB

Notice d'utilisation

FR

Gebruiksaanwijzing

NL

Zeitschaltuhr für Lichtsensor

Light Sensor Timer

Horloge pour capteur
de luminosité

Tijdschakelklok voor lichtsensor



Bitte bewahren Sie die Anleitung auf!
Please keep these instructions in a safe place!
Prière de conserver ces instructions d'utilisation!
De handleiding goed bewaren!



BECKER

Inhaltsverzeichnis

Gewährleistung	4
Sicherheitshinweise	5
Anzeigen- und Tastenerklärung	6
Allgemeines	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Montage/Anschluss	7
Lichtsensord	10
Erklärungen	10
Einstellungen	15
Inbetriebnahme	18
Werkseinstellung	18
Programmierung	19
Technische Daten	34
Batteriewechsel	34
Reinigung	34
Allgemeine Konformitätserklärung	34
Was tun, wenn...?	35

Contents

Warranty	36
Safety instructions	37
Explanation of displays and buttons	38
General Information	39
Use in accordance with the regulations	39
Assembly/connection	39
Light sensor	42
Explanations	42
Settings	47
Initial operation	50
Default setting	50
Programming	51
Technical data	66
Changing the batteries	66
Cleaning	66
General declaration of conformity	66
What to do if...?	67

Sommaire

Prestation de Garantie	68
Consignes de sécurité	69
Explication des textes d'affichage et des touches	70
Généralités	71
Utilisation conforme à la destination	71
Montage/Branchement	71
Capteur de luminosité	74
Explications	74
Réglages	79
Mise en service	82
Paramétrage usine	82
Programmation	83
Caractéristiques techniques	98
Remplacement des piles	98
Nettoyage	98
Déclaration de conformité générale	98
Que faire quand...?	99

DE

GB

Inhoudsopgave

Garantieverlening	100
Aanwijzingen voor de veiligheid	101
Verklaring van displays en toetsen	102
Algemeen	103
Gebruik volgens de voorschriften	103
Montage /Aansluiting	103
Lichtsensoren	106
Verklaringen	106
Instellingen	111
Ingebruikname	114
Fabrieksinstelling	114
Programmering	115
Technische gegevens	130
Batterijen vervangen	130
Reiniging	130
Algemene conformiteitsverklaring	130
Wat te doen, als ...?	131

FR

NL



Inhaltsverzeichnis

Gewährleistung	4
Sicherheitshinweise	5
Anzeigen- und Tastenerklärung	6
Allgemeines	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Montage/Anschluss	7
Lichtsensoren	10
Erklärungen	10
Einstellungen	15
Inbetriebnahme	18
Werkseinstellung	18
Programmierung	19
Technische Daten	34
Batteriewechsel	34
Reinigung	34
Allgemeine Konformitätserklärung	34
Was tun, wenn...?	35

Gewährleistung

Becker-Antriebe GmbH ist von der gesetzlichen und vertraglichen Gewährleistung für Sachmängel und Produkthaftung befreit, wenn ohne unsere vorherige Zustimmung eigene bauliche Veränderungen und/oder unsachgemäße Installationen gegen unsere vorgegebenen Montagerichtlinien vorgenommen, ausgeführt oder veranlasst werden.

Der Weiterverarbeiter hat darauf zu achten, dass alle für die Herstellung und Kundenberatung erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die EMV-Vorschriften, eingehalten werden.

Das vorliegende Produkt unterliegt technischen Weiterentwicklungen und Verbesserungen, informieren Sie sich in den aktuellen Verkaufsunterlagen über die genaue Produktspezifikationen.

Sicherheitshinweise



Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschlüsse an 230 V Netz müssen durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.
- Schalten Sie vor der Montage die Anschlussleitung spannungsfrei.
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 100, sind beim Anschluss einzuhalten.
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte Becker Originalteile.
- Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Verbrauchte Batterien fachgerecht entsorgen. Batterien nur durch identischen Typ (CR 2032) ersetzen.
- Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.
- Für den Anschluss von Steuerleitungen (Schutzkleinspannungen) dürfen nur Leitungstypen mit ausreichender Spannungsfestigkeit verwendet werden.
- Gerät enthält verschluckbare Kleinteile.

DE

GB

FR

NL



Anzeigen- und Tastenerklärung

Hand- / Automatik-
Schiebeschalter

Notsignal-
kontrollleuchte

Abdeckklappe



AUF-Taste

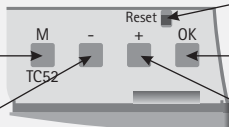
STOPP-Taste

AB-Taste

Tasten unter der Abdeckklappe

MENUE-Taste

- Taste



RESET-Taste

OK-Taste

+ Taste

Displaysymbolik

Programm

Uhr/Datum

Textzeile

Ziffernanzeige

Wochentage (Mo.-So.)

Einstellung

Funktion

Astro

Auffahrt

Abfahrt



Allgemeines

Die vom Werk mit aktuellem Datum und Uhrzeit (MEZ) ausgelieferte TC52, steuert den Antrieb automatisch zu den Astrozeiten (Sonnenauf- und Untergangszeiten). Eine manuelle Bedienung der TC52 ist jederzeit möglich.

Durch den Batteriebetrieb ist auch bei abgezogenen Bedienteil eine Programmierung möglich, da die Anzeige erhalten bleibt.

Durch den einfach anzubringenden Lichtsensor kann die TC52 zu einer komfortablen Sonnenschutz-Steuerung (Beschattung der Pflanzen und Möbel) erweitert werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die TC52 darf nur für die Ansteuerung von Rollladen- und Jalousieanlagen verwendet werden.

Der Anschluss von Fremdgeräten muss in Rücksprache mit dem Fachhandel durchgeführt werden.

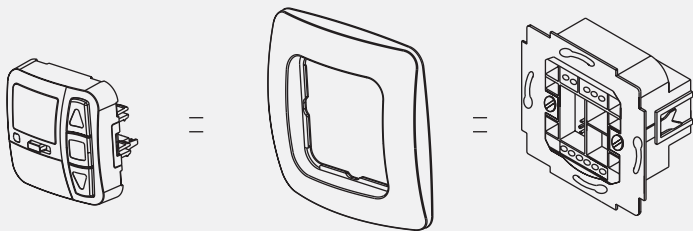
DE

GB

FR

Montage/Anschluss

NL



Anschluss als Antriebssteuergerät

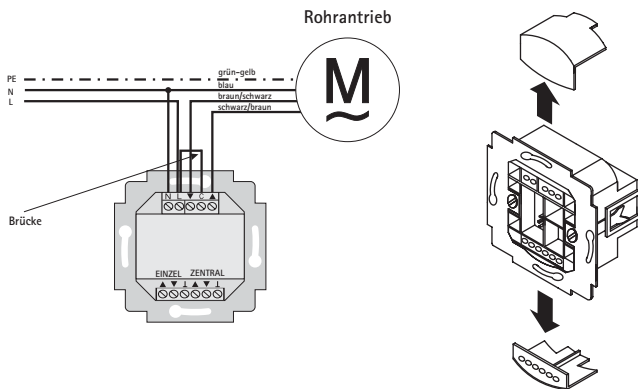


Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschluss nur durch eine autorisierte Fachkraft!
- Wird mehr als ein Antrieb über die TC52 angesteuert, müssen die Antriebe durch Relaissteuerungen entkoppelt werden. Diese Entkopplung entfällt bei Becker-Antrieben mit elektronischer Endabschaltung.

Beachten Sie den Schaltstrom des Gerätes.

1. Schließen Sie das Netzteil der TC52 wie folgt an:



2. Setzen Sie die Schutzkappen wieder auf das Netzteil.
3. Befestigen Sie das Netzteil in der Dose.
4. Setzen Sie das Bedienteil in den Rahmen und stecken Sie dieses in das Netzteil ein.

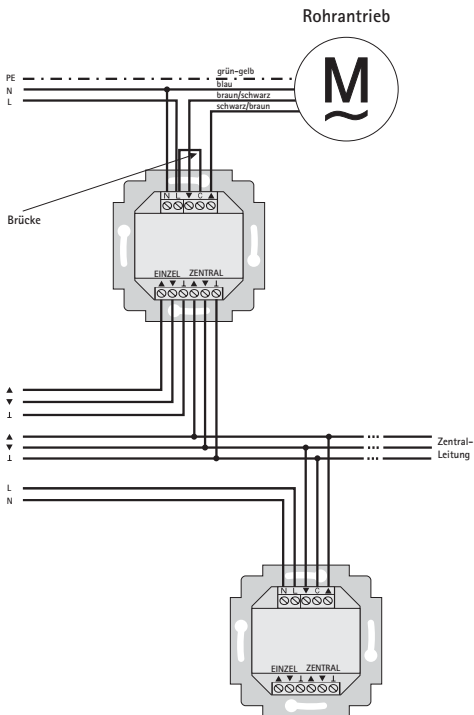
Anschluss als Gruppensteuergerät



Achtung

Wird die Steuerung z.B. als Gruppensteuergerät verwendet, darf keine Brücke zwischen den Klemmen L und C eingelegt sein!

1. Schließen Sie das Netzteil der TC52 wie folgt an:



2. Setzen Sie die Schutzkappen wieder auf das Netzteil.
3. Befestigen Sie das Netzteil in der Dose.
4. Setzen Sie das Bedienteil in den Rahmen und stecken Sie dieses in das Netzteil ein.

DE

GB

FR

NL



Lichtsensord



Hinweis

Es kann am Gerät ein Lichtsensor angeschlossen werden, siehe Bedienungsanleitung Centronic SensorControl SC43.

Erklärungen

Hand/Auto Schiebeschalter

In der Schiebeschalterstellung „Hand“ werden nur manuelle Fahrbefehle ausgeführt (z.B.: AUF, STOP, AB per Tastendruck).

In der Schiebeschalterstellung „Auto“ werden automatische Fahrbefehle ausgeführt (z.B. Beschattungsfunktion, Dämmerungsfunktion, Zeit, Astrofunktion,...)

Notsignalkontrollleuchte

Ein Notsignal wird durch das Aufleuchten der Notsignalkontrollleuchte signalisiert. Von einem Notsignal spricht man, wenn ein dauerhaftes Schaltsignal an den Gruppen- oder Einzelsteuereingängen für länger als 5 Sekunden anliegt.

Gruppensteuerung

Unter einer Gruppe versteht man die Steuerung mehrerer Antriebe zum gleichen Zeitpunkt.

Betriebsmodus

Sie sehen im Display die Uhrzeit und den akt. Betriebsmodus z.B. URLAUB

OK-Taste

Durch Drücken der OK-Taste, werden die aktuell angezeigten Werte gespeichert.

+/- Tasten

Folgende Bedienungen sind über + und - möglich:

- Menü → Wert verändern
- Auto-Betrieb → Informationen abfragen
 - + Taste → Nächste automatische Schaltzeit ▲
 - - Taste → Nächste automatische Schaltzeit ▼
 - + Taste und OK Taste → Astrozeit ▲
 - - Taste und OK Taste → Astrozeit ▼

MENUE-Taste

Durch Drücken der MENUE-Taste gelangen Sie in die Menüübersicht oder in den Betriebsmodus.

Es erfolgt keine Speicherung des aktuell angezeigten Wertes.

RESET-Taste

Durch Drücken der RESET-Taste (mit einem Kugelschreiber oder Ähnlichem) wird die TC52 in die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Ausnahme: Menüpunkt Funktion, Sprachauswahl und Stadtauswahl.

Uhrzeit/Datum

UHR/DAT

In diesem Menü stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein.

Programm

PROGRAMM

Im Menü PROGRAMM haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Schaltzeiten einzustellen:

1. PROG1

- Astro, Astro Abend, Individuell
 - Woche (1-7)
 - Block1/2 (1-5 und 6,7)
 - Einzel (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

2. PROG 2 (z.B. Mittagsruhe)

- Individuell
 - Woche (1-7)
 - Block1/2 (1-5 und 6,7)
 - Einzel (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

• OFFSET

DE

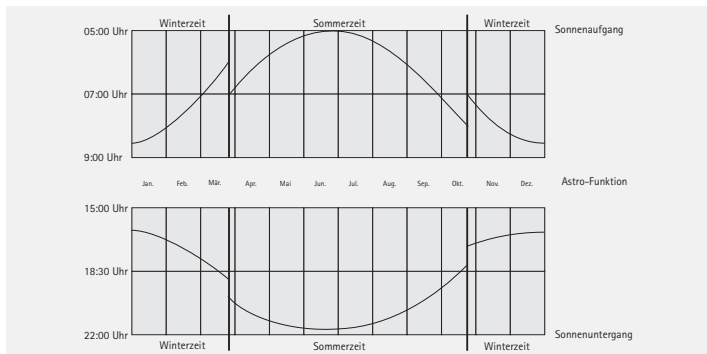
GB

FR

NL

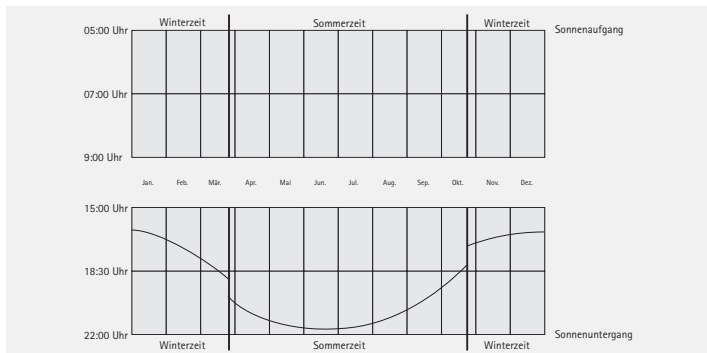
ASTRO

Die TC52 steuert automatisch den Rollladen oder die Jalousie zu den Sonnenauf- und Sonnenuntergangszeiten. Diese Zeiten gelten als Richtwerte.



ASTRO ABEND

Steuert die Auffahrt nach der eingestellten Schaltzeit.
Abfahrt nach Astrofunktion.



INDIVIDUELL

Steuert die Auf- und Abfahrt nach den von Ihnen eingestellten Schaltzeiten.

Bedienungsanleitung

WOCHE

Mit dem Menü WOCHE legen Sie gleiche Fahrzeiten von Montag - Sonntag (1-7) fest.

BLOCK

Mit dem Menü BLOCK stellen Sie zwei Blöcke ein.

Block 1: legt die Fahrzeiten für Montag - Freitag (1-5) fest.

Block 2: legt die Fahrzeiten für Samstag und Sonntag (6,7) fest.

EINZEL

Mit dem Menü EINZEL stellen Sie für jeden Tag der Woche Fahrzeiten separat ein.

SPERRZEIT

Verhindert ein zu frühes Auf- und Abfahren des Rollladens durch die Astro Funktion.

Beispiel:

Astrozeit ▲: 5:30

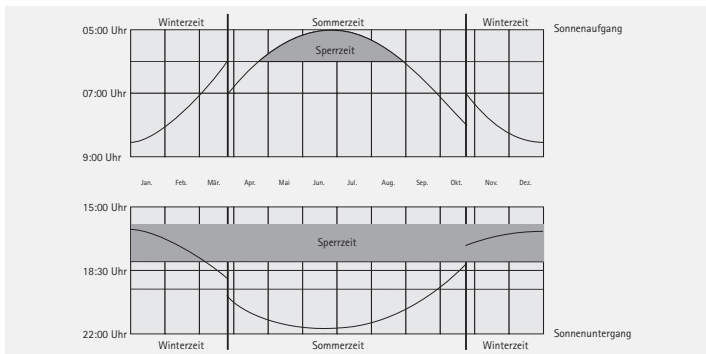
Sperrzeit ▲: 6:00

Der Rollladen fährt nicht vor 6:00 auf.

Astrozeit ▼: 17:00

Sperrzeit ▼: 18:00

Der Rollladen fährt nicht vor 18:00 ab.



SCHALTZEIT

Automatische Auf- und Abfahrzeiten für Rollläden und Jalousie.

DE

GB

FR

NL



OFFSET

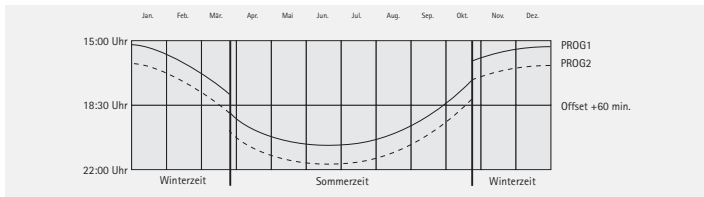
Mit dem Menü OFFSET kann eine zusätzliche Schaltzeit ▼ programmiert werden. Diese ist abhängig von der PROG1 Schaltzeit ▼ (max. +/- 240 Min.).

Beispiel:

Astrozeit ▼: 20:00

Offset ▼: +60 Min.

Der Rollladen fährt um 20.00 Uhr in Lüftungsposition und um 21.00 Uhr in die untere Endlage.



Einstellungen

EINSTELLUNG

Im Menü EINSTELLUNG haben Sie folgende Möglichkeiten:

- URLAUB
- SONNE (bei angeschlossenem Sensor)
- DAEMMER (bei angeschlossenem Sensor)
- ZWISCHENPOSITION
- LUEFTUNG/WENDUNG
- PROG1 (ENDLAGE, ZWISCHENPOSITION, LUEFTUNG/WENDUNG)
- PROG2 (ENDLAGE, ZWISCHENPOSITION, LUEFTUNG/WENDUNG)
- TEST MODUS (bei angeschlossenem Sensor)
- Sprachauswahl (DEUTSCH)
- ASTROVERSCHIEBUNG ▲
- ASTROVERSCHIEBUNG ▼
- Städteauswahl (KASSEL)
- LAENGE (Erscheint nur bei EXPERT-MOD ON)
- BREITE (Erscheint nur bei EXPERT-MOD ON)
- ZEITZONE (Erscheint nur bei EXPERT-MOD ON)
- SO/WI (Automatische Sommer-/Winterzeitumstellung)

Um Einstellungen vornehmen zu können, drücken Sie die **OK**-Taste so oft, bis Sie zu Ihrem gewünschten Menüpunkt kommen.

URLAUB

Die Urlaubsfunktion simuliert ein bewohntes Haus, während Sie im Urlaub sind.

Ist die Funktion aktiv (ON), fährt der Rollladen /Jalousie zeitversetzt zu den programmierten Zeiten (max.+ 30 Min.).

ENDLAGE

Als Endlage wird der Punkt beschrieben, an dem sich der Rollladen/Jalousie in der oberen oder unteren Position befindet.

ZWISCHENPOSITION

Die Zwischenposition ist eine frei wählbare Position des Rollladens/Jalousie, zwischen der oberen und unteren Endlage. Diese Position kann nach der Programmierung aus der oberen Position angefahren werden.

Dazu drücken Sie die **AB**-Taste **zweimal** kurz nacheinander.

DE

GB

FR

NL

LUEFTUNG/WENDUNG

Die Lüftungs-/Wendeposition ist eine frei wählbare Position des Rollladens/Jalousie, zwischen der unteren und oberen Endlage. Mit dieser Funktion können Sie den Rollladen aus der unteren Endlage soweit wieder auffahren, bis die Lüftungsschlitze geöffnet sind. Bei der Jalousie erfolgt die Lamellenwendung.

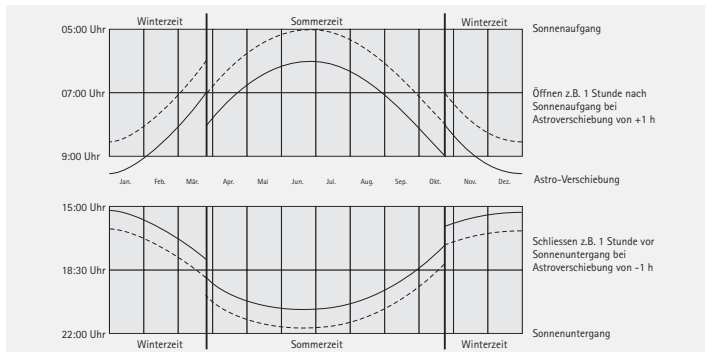
Dazu drücken Sie die AUF-Taste zweimal kurz nacheinander.

Sprachauswahl (DEUTSCH)

Hier können Sie Ihre Landessprache auswählen.

ASTROVERSCHIEBUNG

Durch die Einstellung der Astroverschiebung kann die Astrozeit ▲ und Astrozeit ▼ unabhängig voneinander verschoben werden (max. +/- 120 Min.).



Städteauswahl (KASSEL bei Spracheinstellung DEUTSCH)

Die Städteauswahl ist wichtig für die Astrofunktion. Wählen Sie an dieser Stelle die Stadt aus, die Ihrem Standort am nächsten ist.

LAENGE/BREITE/ZEITZONE (nur bei EXPERTEN MODUS ON)

Ihre Koordinaten ermitteln Sie z.B. mit Hilfe eines Atlas.

SO/WI

SO/WI bezeichnet die automatische Sommer-/Winterzeitumschaltung. Werkseinstellung ist ON; die Zeitschaltuhr passt sich automatisch an.

FUNKTION

Dieser Modus ist nur für ausgebildetes Fachpersonal bestimmt!

(Erscheint nur bei abgezogenem Bedienteil)

Im Menü FUNKTION haben Sie die Möglichkeit, folgende Funktionen einzustellen:

- ROLLADEN/JALOUSIE (Auswahl des Behanges)
- ANTRIEBSSTEUERGERAET/GRUPPENSTEUERGERAET
- LAUFZEIT
- EXTERN (SCHALTER/OFF/ON) Schaltung externer Gruppeneingänge
- NOTSIGNAL
- EXPERTEN MODUS
- ERSTINBETRIEBNAHME (für Servicezwecke)
- RELAIS (für Servicezwecke)
- GES-ZEIT (für Servicezwecke)

ANTRIEBSSTEUERGERAET

Der Antrieb wird direkt an die TC52 angeschlossen.

GRUPPENSTEUERGERAET

Die TC 52 steuert eine Gruppe an.

EXTERN OFF/ EXTERN ON/ EXTERN SCHALTER

- EXTERN OFF → Gruppeneingänge sind immer ausgeschaltet.
- EXTERN ON → Gruppeneingänge sind immer eingeschaltet.
- EXTERN SCHALTER → Gruppeneingänge sind im Auto-Modus eingeschaltet, im Hand-Modus ausgeschaltet.

EXPERTEN MODUS

Ist Ihnen die Städteauswahl (EXPERTEN MODUS OFF) zu ungenau, können Sie eine Feineinstellung über den Längen- und Breiten-Grad einstellen (EXPERTEN MODUS ON).

DE

GB

FR

NL

Inbetriebnahme

Mit dem ersten Tastendruck „wecken“ Sie die Uhr auf. Sie können nun mit den +/- Tasten die Sprache wählen und diese mit der OK Taste übernehmen. Die Uhr befindet sich im Automatikmodus.

Werkseinstellung

- UHR/DAT: aktuelle MEZ und aktuelles Datum
- PROGRAMM: ASTRO → BLOCK → SPERZEIT (1-5)
 ▲ 06:30 Uhr,
 ▼ keine voreingestellten Sperrzeiten
- SPERZEIT (6,7)
 ▲ 08:00 Uhr,
 ▼ keine voreingestellten Sperrzeiten
- EINSTELLUNG: URLAUB OFF
 Lichtsensor SONNE 05 Sonnenwert
 (bei angeschlossenem Lichtsensor)
 ENDLAGE, Standort
 SO/WI ON
- FUNKTION: ROLLADEN, ANTRIEBSSTEUERGERAET, EXTERN SCHALTER,
 NOTSIGNAL ON, EXPERTEN MODUS OFF



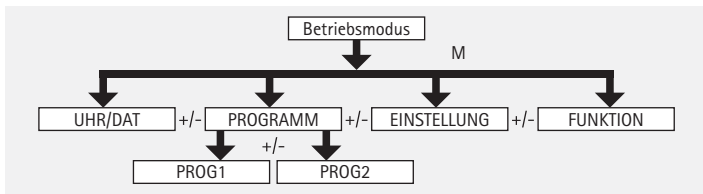
Hinweis

Durch Drücken der RESET-Taste (mit einem Kugelschreiber oder Ähnlichem) wird die TC52 in die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Ausnahme: Menü Funktion, Sprachauswahl und Städteauswahl.

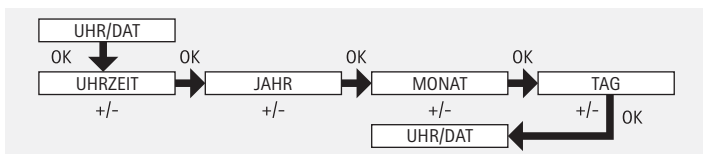
Programmierung

Menüübersicht



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste UHR/DAT erscheint.
2. Um weitere Menüs auszuwählen, drücken Sie die **+/-** Tasten.
3. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

UHR/DAT (Uhrzeit und Datum einstellen)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, UHR/DAT erscheint.
2. Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt Uhrzeit.
3. Stellen Sie jetzt mit der **+/-** Tasten die aktuelle Uhrzeit ein.
4. Ist die Uhrzeit eingestellt, bestätigen Sie mit **OK**.
5. Verfahren Sie mit der Einstellung JAHR, MONAT und TAG wie oben beschrieben. UHR/DAT erscheint.
6. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

DE

GB

FR

NL

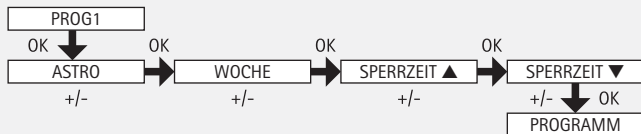


PROGRAMM

PROG1/ ASTRO WOCHE (Astrofunktion für Woche + Sperrzeiten ▲▼)

PROG1/ ASTRO BLOCK (Astrofunktion für Block1/2 + Sperrzeiten ▲▼)

PROG1/ ASTRO EINZEL (Astrofunktion für Einzel + Sperrzeiten ▲▼)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **PROGRAMM** auszuwählen, drücken Sie die **+** Taste bis **PROGRAMM** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**. **PROG1** erscheint.
4. Bestätigen Sie mit **OK**.
5. Drücken Sie die **+** Taste, bis das Menü **ASTRO** erscheint.
6. Bestätigen Sie mit **OK**.
7. Wählen Sie jetzt mit **+/-** Ihre gewünschte **PROG1 ASTRO** Funktion aus:
ASTRO Woche
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **WOCHE** (1-7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden Tag der Woche.
ASTRO Block
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **BLOCK** (**BLOCK 1** 1-5, **BLOCK 2** 6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf **BLOCK 1** (1-5) und **BLOCK 2** (6,7).
ASTRO Einzel
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **EINZEL** (1,2,3,4,5,6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden einzelnen Tag der Woche.
8. Mit den **+/-** Tasten stellen Sie jetzt die **SPERRZEIT ▲** und die **SPERRZEIT ▼** ein. Bestätigen Sie jede Eingabe mit **OK**.
9. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

PROGRAMM

PROG1/ ASTRO ABEND WOCHE

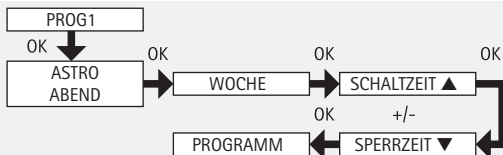
(Astrofunktion Abend für Woche + Schaltzeit ▲ + Sperrzeit ▼)

PROG1/ ASTRO ABEND BLOCK

(Astrofunktion Abend für Block1/2 + Schaltzeit ▲ + Sperrzeit ▼)

PROG1/ ASTRO ABEND EINZEL

(Astrofunktion Abend für Einzel + Schaltzeit ▲ + Sperrzeit ▼)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **PROGRAMM** auszuwählen, drücken Sie die **+** Taste bis **PROGRAMM** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**. **PROG1** erscheint.
4. Bestätigen Sie mit **OK**.
5. Drücken Sie die **+** Taste, bis das Menü **ASTRO ABEND** erscheint
6. Bestätigen Sie mit **OK**.
7. Wählen Sie jetzt mit **+/-** Ihre gewünschte **PROG1 ASTRO ABEND** Funktion aus:
ASTRO ABEND Woche
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **WOCHE** (1-7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden Tag der Woche.
ASTRO ABEND Block
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **BLOCK** (**BLOCK 1** 1-5, **BLOCK 2** 6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf **BLOCK 1** (1-5) und **BLOCK 2** (6,7).
ASTRO ABEND Einzel
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **EINZEL** (1,2,3,4,5,6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden einzelnen Tag der Woche.
8. Mit den **+/-** Tasten, stellen Sie jetzt die **SCHALTZEIT ▲** ein. Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
9. Mit den **+/-** Tasten, stellen Sie jetzt die **SPERRZEIT ▼** ein. Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
10. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

DE

GB

FR

NL

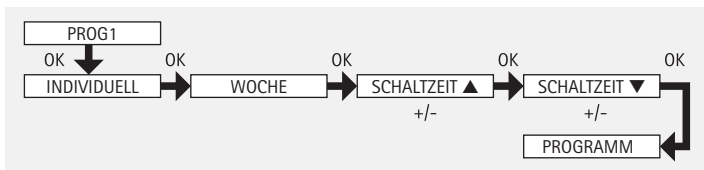


PROGRAMM

PROG1/ INDIVIDUELL WOCHEN (Individuelle Schaltzeit ▲▼ für Woche)

PROG1/ INDIVIDUELL BLOCK (Individuelle Schaltzeit ▲▼ für Block1/2)

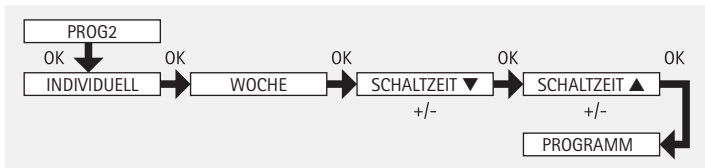
PROG1/ INDIVIDUELL EINZEL (Individuelle Schaltzeit ▲▼ für Einzel)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **PROGRAMM** auszuwählen, drücken Sie die **+** Taste bis **PROGRAMM** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**. **PROG1** erscheint.
4. Bestätigen Sie mit **OK**.
5. Drücken Sie die **+** Taste **INDIVIDUELL** erscheint.
6. Bestätigen Sie mit **OK**.
7. Wählen Sie jetzt mit **+/-** Ihre gewünschte **PROG1 INDIVIDUELL** Funktion aus:
INDIVIDUELL Woche
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **WOCHEN** (1-7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden Tag der Woche.
INDIVIDUELL Block
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **BLOCK** (**BLOCK 1** 1-5, **BLOCK 2** 6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf **BLOCK 1** (1-5) und **BLOCK 2** (6,7).
INDIVIDUELL Einzel
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **EINZEL** (1,2,3,4,5,6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden einzelnen Tag der Woche.
8. Mit den **+/-** Tasten stellen Sie jetzt die **SCHALTZEIT ▲** und die **SCHALTZEIT ▼** ein. Bestätigen Sie jede Eingabe mit **OK**.
9. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

PROGRAMM

- PROG2/ INDIVIDUELL WOCHE (Individuelle Schaltzeit ▲▼ für Woche)
 PROG2/ INDIVIDUELL BLOCK (Individuelle Schaltzeit ▲▼ für Block1/2)
 PROG2/ INDIVIDUELL EINZEL (Individuelle Schaltzeit ▲▼ für Einzel)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **PROGAMM** auszuwählen, drücken Sie die + Taste bis **PROGAMM** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**.
4. Drücken Sie die + Taste **PROG2** erscheint.
5. Bestätigen Sie mit **OK**.
6. Drücken Sie die + Taste bis **INDIVIDUELL** erscheint.
7. Bestätigen Sie mit **OK**.
8. Wählen Sie jetzt mit +/- Ihre gewünschte **PROG2 INDIVIDUELL** Funktion aus:
INDIVIDUELL Woche:
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **WOCHE** (1-7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden Tag der Woche.
INDIVIDUELL Block:
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **BLOCK** (**BLOCK 1** (1-5), **BLOCK 2** (6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf **BLOCK 1** (1-5) und **BLOCK 2** (6,7).
INDIVIDUELL Einzel
 Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt **EINZEL** (1,2,3,4,5,6,7). Alle weiteren Eingaben beziehen sich jetzt auf jeden einzelnen Tag der Woche.
9. Mit den +/- Tasten stellen Sie jetzt die **SCHALTZEIT ▲** und die **SCHALTZEIT ▼** ein. Bestätigen Sie jede Eingabe mit **OK**.
10. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

DE

GB

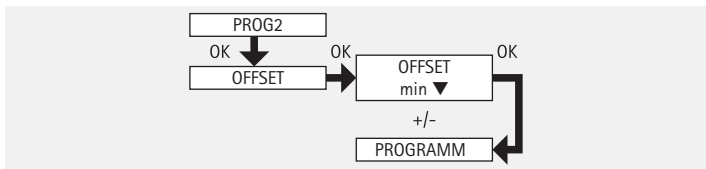
FR

NL



PROGRAMM

PROG2/OFFSET (z.B. Abfahrzeit Abend auf Lüftungsposition)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **PROGRAMM** auszuwählen, drücken Sie die **+** Taste bis **PROGRAMM** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**.
4. Drücken Sie die **+** Taste **PROG2** erscheint.
5. Bestätigen Sie mit **OK**.
6. Drücken Sie die **+** Taste, bis das Menü **OFFSET** erscheint.
7. Bestätigen Sie mit **OK**.
8. Mit der **+/-** Taste können sie die Abfahrt separat einstellen (max. +/- 240 Min., abhängig von **PROG1 SCHALTZEIT ▼**). Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK**.
9. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

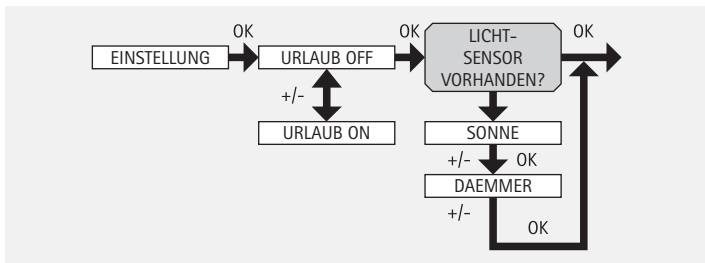


Hinweis

Unter dem Menüpunkt **EINSTELLUNG**, müssen Sie die Fahrzeit der Lüftungsposition angeben und bei der Endlagenposition **PROG 2 LUEFTUNG** auswählen.

EINSTELLUNG

URLAUB, LICHTSENSOR (Urlaub OFF/ON, Sonne/Dämmerung)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **EINSTELLUNG** auszuwählen, drücken Sie die **+** Taste bis **EINSTELLUNG** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**.
4. **URLAUB ON / OFF** erscheint.
5. Mit der **+/-** Taste können sie die Urlaubsfunktion auf **ON** oder **OFF** stellen.
6. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.



Hinweis

Nur wenn ein Lichtsensor im Gerät eingesteckt ist, wird Ihnen dieses Dialogfenster angezeigt.

7. Sie haben die Urlaubsfunktion bestätigt. **SONNE** erscheint.
8. Der zuvor eingestellte Wert erscheint
9. Mit der **+/-** Taste können sie den Sonnenwert verstellen. (Die linken beiden Stellen im Display zeigen den aktuellen Lichtwert an)
10. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK**.
Verfahren Sie mit der Einstellung **DAEMMER** wie bei **SONNE** beschrieben.
11. Die Funktion **SONNE/DAEMER** ist jetzt eingestellt.
12. Zur weiteren Programmierung im Menü **EINSTELLUNG** lesen Sie bitte weiter.

DE

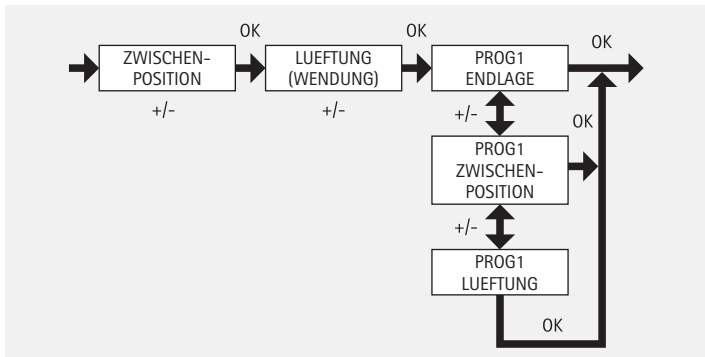
GB

FR

NL

EINSTELLUNG

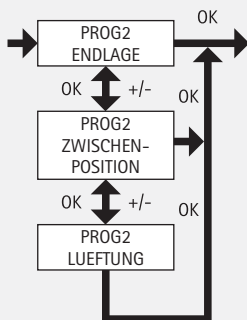
ZWISCHENPOSITION, LUEFTUNG/WENDUNG, Prog1 ENDLAGE
(Zeit/Lageprogrammierung)



1. Sie haben die Menüpunkte URLAUB/LICHTSENSOR bestätigt. ZWISCHENPOSITION erscheint.
2. Mit der +/- Taste können Sie die Fahrzeit zur ZWISCHENPOSITION einstellen. Die Angabe der Fahrzeit erfolgt in Sekunden oder Sie fahren die ZWISCHENPOSITION mit der AB-/AUF-Taste aus der oberen Endlage an.
3. Bestätigen Sie mit OK.
4. Mit der +/- Taste können Sie die Fahrzeit zur LUEFTUNG/WENDUNG einstellen. Die Angabe der Fahrzeit erfolgt in Sekunden oder Sie fahren die LUEFTUNG/WENDUNG mit der AUF-/AB -Taste aus der unteren Endlage an. Bestätigen Sie mit OK.
5. Sie haben den Menüpunkt LUEFTUNG/WENDUNG bestätigt. PROG1 ENDLAGE/ PROG1 ZWISCHENPOSITION oder PROG1 LUEFTUNG/WENDUNG erscheint.
6. Mit der +/- Taste können Sie zwischen PROG1 ENDLAGE, PROG1 ZWISCHENPOSITION und PROG1 LUEFTUNG/WENDUNG auswählen.
7. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.
8. Die Funktion PROG1 ENDLAGE ist jetzt eingestellt.
9. Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.

EINSTELLUNG

Prog2 ENDLAGE (Zeit/Lageprogrammierung)



Hinweis

Nur wenn in PROG2 eine Zeit eingestellt ist, wird Ihnen dieses Dialogfenster angezeigt.

1. Sie haben den Menüpunkt PROG1 ENDLAGE bestätigt. PROG2 ENDLAGE erscheint.
2. Mit der +/- Taste können Sie zwischen PROG 2 ENDLAGE, PROG 2 ZWISCHEN-POSITION und PROG 2 LUEFTUNG/WENDUNG auswählen.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.
4. Die Funktion PROG2 ENDLAGE ist jetzt eingestellt.
5. Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.

DE

GB

FR

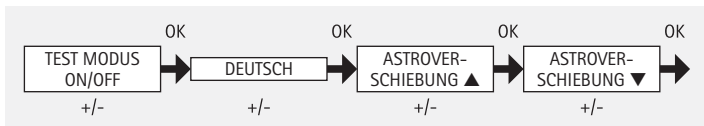
NL



EINSTELLUNG

DEUTSCH/ ASTROVERSCHIEBUNG ▲▼

(Sprachauswahl, Astroverschiebung)



Hinweis

Nur wenn ein Lichtsensor im Gerät eingesteckt ist, wird Ihnen der Menüpunkt TEST MODUS angezeigt.

1. Sie haben den Menüpunkt PROG2 ENDLAGE bestätigt. TEST MODUS ON/OFF erscheint.
2. Mit der +/- Taste können Sie den TEST MODUS aktivieren oder deaktivieren (ON/OFF). Bestätigen Sie mit OK. DEUTSCH erscheint.



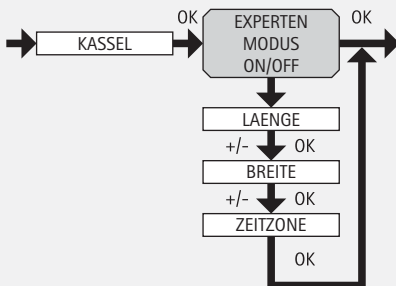
Hinweis

Der TEST MODUS wird beendet, wenn Sie die OK-Taste im Betriebsmodus drücken.

3. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte Sprache einstellen.
4. Bestätigen Sie Ihre Sprachauswahl mit OK.
5. ASTROVERSCHIEBUNG ▲ erscheint.
6. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte Astroverschiebung ▲ einstellen (max. +/- 120 Min.)
7. Bestätigen Sie mit OK.
8. ASTROVERSCHIEBUNG ▼ erscheint.
9. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte Astroverschiebung ▼ einstellen (max. +/- 120 Min.)
10. Bestätigen Sie mit OK.
11. Die Funktion ASTROVERSCHIEBUNG ▼ ist jetzt eingestellt.
12. Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.

EINSTELLUNG

(Städteauswahl, EXPERTEN MODUS (LAENGE, BREITE, ZEITZONE))



1. Sie haben die Funktion ASTROVERSCHIEBUNG ▼ bestätigt. Stadtauswahl (KASSEL) erscheint.
2. Mit der +/- Taste können Sie die nächstgelegene Stadt einstellen.
3. Betätigen Sie mit OK.



Hinweis

Diese Dialogfenster werden nur angezeigt, wenn im Funktionsmenü der EXPERTEN MODUS auf ON steht.

4. LAENGE erscheint. (Wenn Sie eine genauere Bestimmung ihres Standortes wünschen, können Sie diesen über die Längen- und Breitengrade einstellen.)
5. Mit der +/- Taste können Sie den gewünschten LAENGE-ngrad einstellen.
6. Bestätigen Sie mit OK. BREITE erscheint.
7. Mit der +/- Taste können Sie den gewünschten BREITE-ngrad einstellen.
8. Bestätigen Sie mit OK. ZEITZONE erscheint.
9. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte ZEITZONE in der Sie sich befinden einstellen. Bestätigen Sie mit OK.
10. Die Funktion ZEITZONE ist jetzt eingestellt.
11. Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.

DE

GB

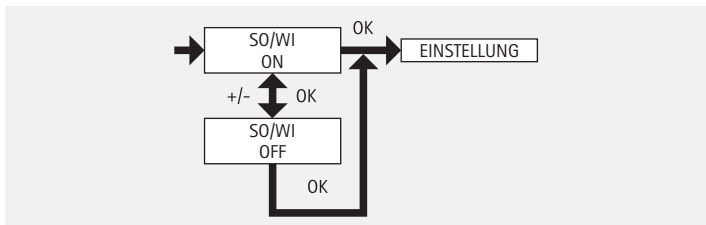
FR

NL



EINSTELLUNG

SO/WI (Automatische Sommer-/Winterzeitumstellung)

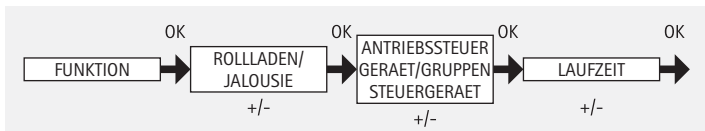


1. Sie haben die Funktion ZEITZONE bestätigt. SO/WI erscheint.
2. Mit der +/- Taste können Sie SO/WI ein- oder ausschalten.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.
4. Drücken Sie die MENUE-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

FUNKTION (nur bei abgezogenem Bedienteil, nur für Fachpersonal)

ROLLADEN/JALOUSIE, ANTRIEBSSTEUERGERAET/GRUPPENSTEUERGERAET, LAUFZEIT

(Auswahl des Behanges, Auswahl als Antriebssteuergerät/Gruppensteuergerät, Laufzeit des Rollladens/Jalousie)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **FUNKTION** auszuwählen, drücken Sie die **+** Taste bis **FUNKTION** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**. **ROLLADEN/JALOUSIE** erscheint.
4. Mit der **+/-** Taste können Sie zwischen Rollladen/Jalousie auswählen.
5. Bestätigen Sie mit **OK**. **ANTRIEBSSTEUERGERAET/GRUPPENSTEUERGERAET** erscheint.
6. Mit der **+/-** Taste können Sie das gewünschte Steuergerät (**ANTRIEBSSTEUERGERAET/GRUPPENSTEUERGERAET**) auswählen.
7. Bestätigen Sie mit **OK**. **LAUFZEIT** erscheint.
8. Mit der **+/-** Taste können Sie die erforderliche Laufzeit Einstellen. (Voreinstellung: 120 Sekunden).
9. Bestätigen Sie mit **OK**.
10. Die Funktion **LAUFZEIT** ist jetzt eingestellt.
11. Zur weiteren Programmierung im Menü **FUNKTION** lesen Sie bitte weiter.

DE

GB

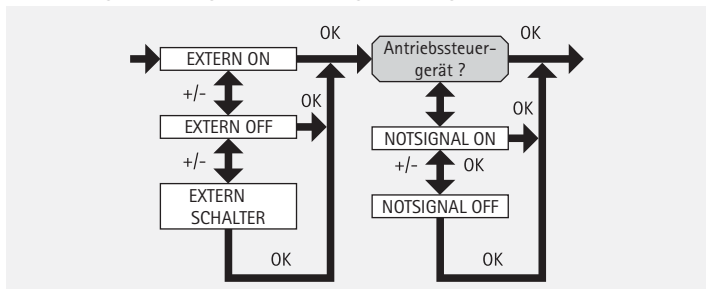
FR

NL

FUNKTION (nur bei abgezogenem Bedienteil, nur für Fachpersonal)

EXTERN ON/OFF/SCHALTER, NOTSIGNAL ON/OFF

(Verarbeitung externer Signale, Verarbeitung von Notsignalen)



1. Sie haben die Funktion LAUFZEIT bestätigt. EXTERN ON erscheint. (EXTERN ON/ OFF/ SCHALTER bezeichnet die externen Steuersignale. Werkseinstellung ist EXTERN SCHALTER)
2. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte Einstellung der Steuereingänge auswählen.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.



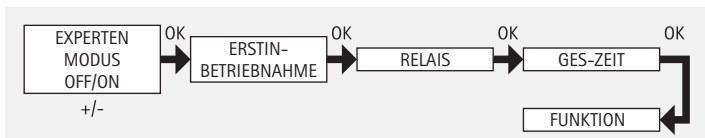
Hinweis

Nur wenn Sie ANTRIEBSSTEUERGERAET ausgewählt haben, wird Ihnen folgendes Dialogfenster angezeigt.

4. NOTSIGNAL ON erscheint. (NOTSIGNAL ON ist Werkseinstellung)
5. Mit der +/- Taste können Sie das NOTSIGNAL auf ON oder OFF schalten. Bestätigen Sie mit OK.
6. Die Funktion NOTSIGNAL ON/OFF ist jetzt eingestellt.
7. Zur weiteren Programmierung im Menü FUNKTION lesen Sie bitte weiter.

FUNKTION (nur bei abgezogenem Bedienteil, nur für Fachpersonal)

ERSTINBETRIEBNAHME, RELAIS, GES-ZEIT



(Datum der Erstinbetriebnahme, Relaisschalthäufigkeit, Gesamtlaufzeit)

1. Sie haben die Funktion NOTSIGNAL ON/OFF bestätigt EXPERTEN MODUS OFF/ON erscheint.
2. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte Einstellung auswählen.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.
4. ERSTINBETRIEBNAHME erscheint.
5. Bestätigen Sie mit OK. RELAIS erscheint.
6. (RELAIS bezeichnet die Relaisschalthäufigkeit.)
7. Betätigen Sie mit OK. GES-ZEIT erscheint. (GES-ZEIT bezeichnet die Gesamtlaufzeit der Uhr.)
8. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.
9. Drücken Sie die MENUE-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

DE

GB

FR

NL

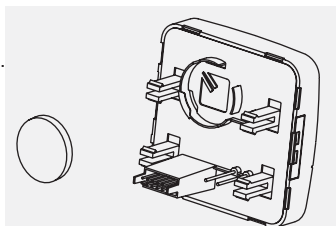


Technische Daten

Nennspannung	230-240 V AC / 50-60 Hz
Schaltstrom	5 A / 250 V AC bei $\cos \varphi = 1$
Batterietyp	CR 2032
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	II
Zulässige Umgebungstemperatur	0 bis +55 °C
Montageart	Unterputz Ø 58 mm Wandeinbau Aufputz in entsprechendem AP-Gehäuse

Batteriewechsel

1. Ziehen Sie das Bedienteil ab.
2. Entnehmen Sie die Batterie.
3. Setzen Sie die neue Batterie lagerichtig ein.
4. Stellen Sie die Uhrzeit neu ein.



Hinweis

Die eingestellten Werte bleiben erhalten.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, da dieses den Kunststoff angreifen kann.

Allgemeine Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Becker-Antriebe GmbH, dass sich das Gerät Centronic TimeControl TC52 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Was tun, wenn...?

Störung	Ursache	Abhilfe
Antrieb läuft nicht.	Falscher Anschluss.	Anschluss prüfen.
Antrieb läuft in die falsche Richtung.	Falscher Anschluss.	Drähte ▲ und ▼ am Netzteil tauschen.
Astroprogramm schaltet nicht genau.	1. Datum stimmt nicht. 2. Falsche Stadt oder falschen Breiten-/Längengrad eingestellt. 3. Urlaubsfunktion eingeschaltet. 4. Astroverschiebung ist eingestellt.	1. Richtiges Datum einstellen. 2. Richtige Stadt oder exakten Breiten-/Längengrad einstellen. 3. Urlaubsfunktion ausschalten. 4. Astroverschiebung anpassen.
Die TC52 führt die eingestellten Schaltbefehle nicht aus.	Der Schiebeschalter steht auf Handbetrieb.	Stellen Sie den Schiebeschalter auf Automatikbetrieb.
Die TC52 führt die eingestellten Schaltbefehle ungenau aus.	Urlaubsfunktion ist eingeschaltet.	Urlaubsfunktion ausschalten.
Die eingestellten Sonnen- und Dämmerungsparameter lassen sich nicht ändern, bzw. werden nicht angezeigt.	Es ist kein Lichtsensor eingesteckt oder der Lichtsensor, bzw. das Anschlusskabel ist defekt.	Prüfen Sie den Lichtsensor, Anschlusskabel und Anschlussstecker.
Rollladen fährt nicht in die Endlage.	1. Laufzeit zu kurz eingestellt. 2. Endlagenposition nicht eingestellt.	1. Laufzeit im Funktionsmenü anpassen. 2. Endlagenposition im Einstellmenü PROG1/2 einstellen.

DE

GB

FR

NL

Contents

Warranty	36
Safety instructions	37
Explanation of displays and buttons	38
General Information	39
Use in accordance with the regulations	39
Assembly/connection	39
Light sensor	42
Explanations	42
Settings	47
Initial operation	50
Default setting	50
Programming	51
Technical data	66
Changing the batteries	66
Cleaning	66
General declaration of conformity	66
What to do if...?	67

Warranty

Becker-Antriebe GmbH will be released from all warranty and product liability obligations if the customer modifies the equipment without prior approval from Becker-Antriebe GmbH or if the equipment is installed incorrectly and/or contrary to the specified installation instructions, by the customer or a third party.

Any further processing must comply with all current statutory and official regulations governing manufacture and advice to customers, especially the EMC regulations.

This product is subject to technical developments and improvements. Please refer to the current sales brochure for the precise product specifications.

Safety instructions



Warning!

- Risk of injury through an electric shock.
- Terminal connections to a 230 V network must be carried out by an authorised electrician.
- Before assembly, disconnect the power lead from the supply.
- The provisions of the local public utilities and stipulations for wet and damp rooms in accordance with VDE 100 are to be observed when the system is connected.
- Use in dry rooms only.
- Use only unmodified Becker original parts.
- Keep persons away from the systems guide track.
- Keep away from controls.
- Please comply with national stipulations.
- Dispose of used batteries properly.
Replace batteries with an identical type (CR 2032) only.
- If the system is controlled by one or several devices, the system guide track must be visible during operation.
- Only types of cable with sufficient electric strength can be used for connecting control cables (protective low voltages).
- The equipment contains small parts that could be swallowed.

DE

GB

FR

NL

Explanation of displays and buttons

Manual / automatic
sliding switch

alarm signal
control light

cover



UP button

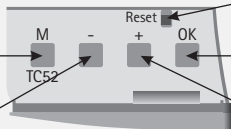
STOP button

DOWN button

Buttons under the cover

MENU button

- button



RESET-button

OK-button

+ button

Display symbols

Programme

Setting

Function

Time/date

Astro

Text line

UP

Digital display

DOWN

Days (Mon.-Sun.)



General Information

The TC52, delivered from the factory with the current date and time (GMT), automatically controls the drive at the astro times (sunrise and sunset). It is possible to manually operate the TC52 at any time.

Battery operation makes it also possible to programme the drive when the operating device is disconnected since the display is maintained.

The easy-to-install light sensor means the TC52 can be extended to perform a convenient sunshade function (shading plants and furniture).

Use in accordance with the regulations

The TC52 may only be used for controlling roller shutter and blind systems. Connection of other devices must be carried out in consultation with specialised dealers.

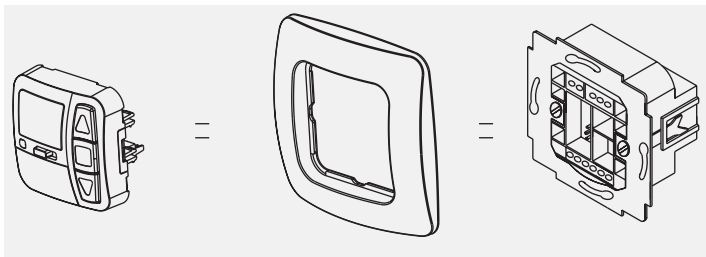
DE

GB

FR

NL

Assembly/connection



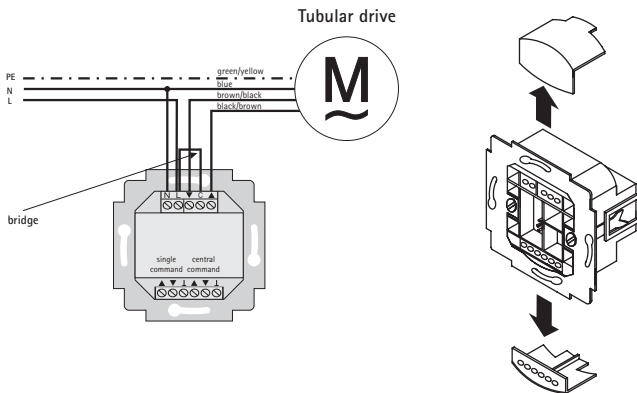
Connection as a drive controller



Warning

- Risk of injury by electric shock.
 - Terminal connections must be carried out by an authorised electrician!
 - If more than one drive is controlled using the TC52, the drives must be decoupled by relay controls. This decoupling is not applicable to Becker drives with electronic limit stop.
- Always observe the switched current of the device.

1. Connect the power supply unit to the TC52 as follows:



2. Put the protective caps back on the power supply unit.

3. Fix the power supply unit in the box.

Put the operating device in the frame and plug it into the power supply unit.

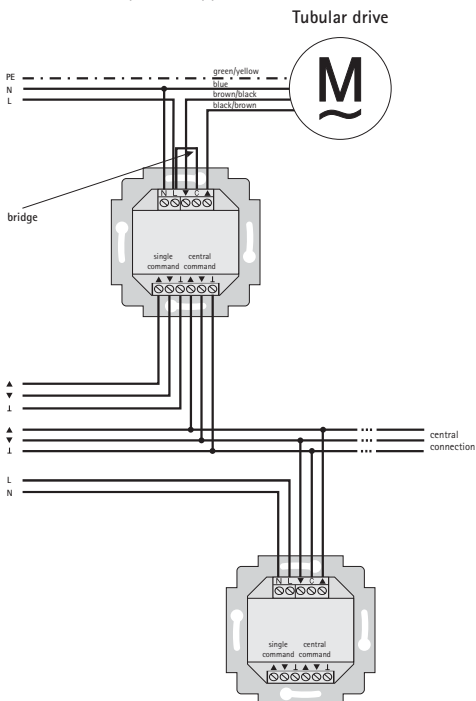
Connection as a group controller



Attention

If the control is used as a group control device, for example, no bridge can be inserted between the L and C terminals!

1. Connect the power supply unit to the TC52 as follows:



4. Put the protective caps back on the power supply unit.
 5. Fix the power supply unit in the box.
- Put the operating device in the frame and plug it into the power supply unit.

DE
GB
FR
NL



**Caution**

- Risk of injury through an electric shock.
- Terminal connections must be carried out by an authorised electrician!
- If more than one drive is controlled using the TC52, the drives must be decoupled by relay controls. This decoupling is not applicable to Becker drives with electronic limit stop.

Take into consideration the switched current of the device.

Light sensor

**Note**

A light sensor can be connected to the device. See operating instructions for the Centronic SensorControl SC43 .

Explanations

MAN/AUTO sliding switch

In the „MAN“ sliding switch setting, only manual command controls are carried out (e.g.: UP, STOP, DOWN by pressing the relevant buttons).

In the „AUTO“ sliding switch setting, automatic command controls are carried out (e.g. shade function, twilight function, time, astro function,...)

Alarm signal control light

When the alarm signal control light is illuminated, this indicates an alarm signal. If there is a permanent switching signal at the group or individual control inputs for more than 5 seconds, it is an alarm signal.

Group control

Group control is control of several drives at the same time.

Operating mode

You will see the time and the current operating mode e.g. HOLIDAY in the display.

OK button

When the OK button is pressed, the currently displayed values are saved.

+/- buttons

The following operations are possible using the + and - buttons:

- Menu → change value
- Auto mode → request information
- + button → next automatic switching time ▲
- - button → next automatic switching time ▼
- + button and OK Taste → astro time ▲
- - button and OK Taste → astro time ▼

MENU button

By pressing the MENU button, you can see an overview of the menu or the operating mode.

The currently displayed values are **not** saved.

RESET button

When the RESET button is pressed (with a ballpoint pen or similar), the TC52 reverts to the default setting.

Except menu levels of function, language and city.

Time/date

TIME/DATE

This menu is used to set the time and the date.

Programme

PROGRAMME

The PROGRAMME menu allows you to set various switching times:

1. PROG1

- Astro , astro evening, individual
 - week (1-7)
 - block 1/2 (1-5 and 6,7)
 - individual (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

2. PROG 2 (e.g. lunch break)

- Individual
 - week (1-7)
 - block 1/2 (1-5 and 6,7)
 - individual (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

• OFFSET

DE

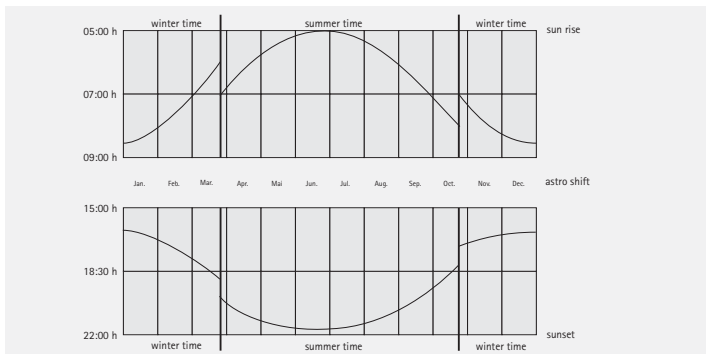
GB

FR

NL

ASTRO

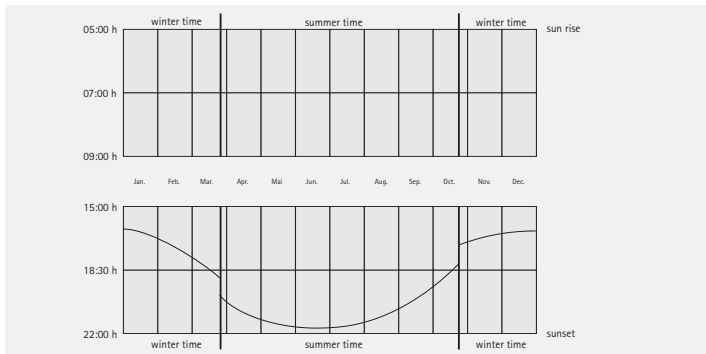
The TC52 automatically controls the roller shutters or blinds at sunrise and sunset. These times are used as guidelines.



ASTRO EVENING

Shutters are raised according to the set switching time.

Shutters are lowered according to the astro function.



INDIVIDUAL

Triggers the UP and DOWN control commands according to the switching times you have set.

Operating Instructions

WEEK

Using the WEEK menu, you can set the same switching times from Monday - Sunday (1-7).

BLOCK

Using the BLOCK menu, you can set two blocks.

Block 1: sets the switching times for Monday - Friday (1-5).

Block 2: sets the switching times for Saturday and Sunday (6,7).

INDIVIDUAL

Using the INDIVIDUAL menu, you can set separate switching times for every day of the week.

IDLE PERIOD

Prevents the roller shutter from moving up or down too early because of the astro function.

For example:

Astro time ▲: 5:30

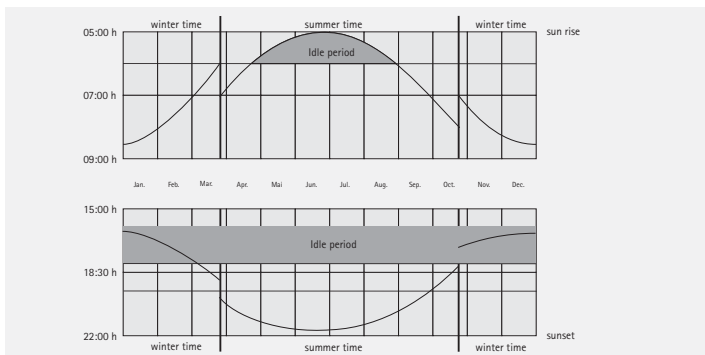
Idle period ▲: 6:00

The roller shutter does **not** move up before 6:30.

Astro time ▼: 17:00

Idle period ▼: 18:00

The roller shutter does **not** move down before 18:00.



SWITCHING TIME

Automatic switching times for roller shutters and blinds to be raised and lowered.

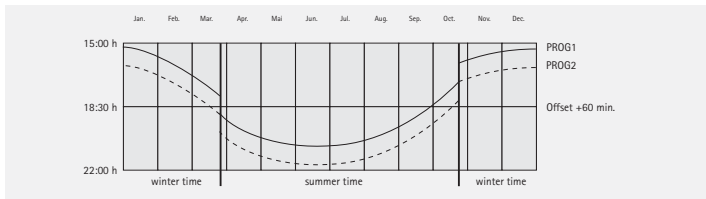
OFFSET

An additional switching time ▼ (OK) can be programmed using the OFFSET menu. This depends on the PROG 1 switching time ▼ (max. +/- 240 mins.).

For example: astro time ▼: 20:00

Offset ▼: +60 mins.

The roller shutter moves to the intermediate position at 20.00 and to the lower end limit at 21.00.



Settings

SETTING

The SETTING menu gives you the following options:

- HOLIDAY SETTING
 - SUN (when sensor is connected)
 - TWILIGHT SETTING (when sensor is connected)
 - INTERMEDIATE POSITION
 - VENTILATION/REVERSE
 - PROG 1 (END LIMIT, INTERMEDIATE POSITION, VENTILATION/REVERSE)
 - PROG 2 (END LIMIT, INTERMEDIATE POSITION, VENTILATION/REVERSE)
 - TEST MODE (when sensor is connected)
 - Language (ENGLISH GB)
 - ASTRO SHIFT ▲
 - ASTRO SHIFT ▼
 - City (LONDON)
 - LONGITUDE (Only when EXPERT MODE is ON)
 - LATITUDE (Only when EXPERT MODE is ON)
 - TIME ZONE (Only when EXPERT MODE is ON)
 - SUMMER/WINTER (automatic clock adjustment for daylight saving changes)
- To set a function, press the **OK** button until you come to the required menu level.

HOLIDAY SETTING

The holiday setting simulates an occupied house while you are on holiday.

If the function is activated (ON), the roller shutter/blind varies randomly from the programmed times (max.+ 30 mins.).

END LIMIT

The end limit is the point where the roller shutter/blind is in the upper or lower position.

INTERMEDIATE POSITION

The intermediate position is a position of the roller shutter/blind between the upper and lower limits that can be freely selected. This position can also be reached from the upper position after programming.

Press the **DOWN** button twice in rapid succession to move to the intermediate position.

DE

GB

FR

NL

VENTILATION/REVERSE

The ventilation/reversing position is a position of the roller shutter/blind between the upper and lower limits that can be freely selected. Using this function, you can raise the shutter from the lower end limit until the ventilation slits are open. The slats of the blind will be turned.

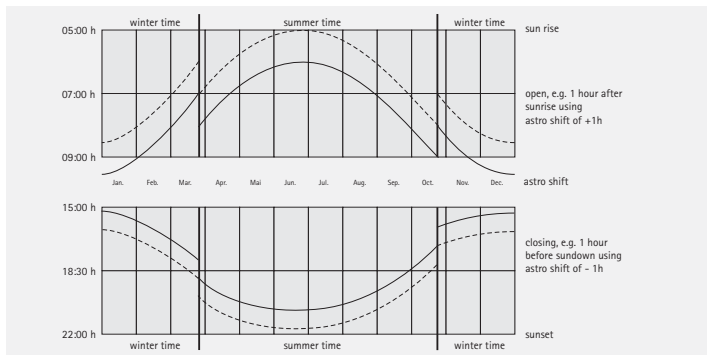
Press the **UP** button twice in rapid succession to move to the ventilation/reversing position.

Language (ENGLISH GB)

You can select your national language.

ASTRO SHIFT

With the astro shift setting, the astro time ▲ and astro time ▼ can be shifted independently of one another (max. +/- 120 mins.).



City (LONDON when the language is set to ENGLISH GB)

It is important to select a city for the astro function. Select the city nearest to where you are located.

LONGITUDE/LATITUDE/TIME ZONE (only when EXPERT MODE is ON)

You can find out your coordinates, for example, with the aid of an atlas.

SUMMER/WINTER

SUMMER/WINTER describes the automatic clock adjustment for daylight saving changes. If the default setting is ON, the time switch adjusts automatically.

FUNCTION

This mode is only intended for qualified electricians!

(Will only appear when the operating device is disconnected)

The FUNCTION menu gives you the option of setting the following functions:

- ROLLER SHUTTER/BLIND (select either shutter or blind)
- DRIVE CONTROLLER/GROUP CONTROLLER
- RUNNING TIME
- EXTERNAL (SWITCH/OFF/ON) Switches external group inputs
- ALARM SIGNAL
- EXPERT MODE
- INITIAL OPERATION (for purposes of service)
- RELAY (for purposes of service)
- TOTAL RUNNING TIME (for purposes of service)

DRIVE CONTROLLER

The drive is connected directly to the TC52.

GROUP CONTROLLER

The TC52 controls a group.

EXTERNAL OFF/EXTERNAL ON/EXTERNAL SWITCH

- EXTERNAL OFF → group inputs are always switched off.
- EXTERNAL ON → group inputs are always switched on.
- EXTERNAL SWITCH → group inputs are switched on in auto mode, switched off in manual mode.

EXPERT MODE

If selecting the city (EXPERT MODE OFF) is not precise enough, you can make a fine adjustment by setting the degrees of longitude and latitude (EXPERT MODE ON).

DE

GB

FR

NL

Initial operation

Press the button once to „wake up“ the timer. Now you can select the language with the +/- buttons and accept it with the OK button. The clock is in automatic mode.

Default setting

TIME/DATE: current GMT and current date

PROGRAMME: ASTRO → BLOCK → IDLE PERIOD (1-5)

▲ 06:30,

▼ no default idle period

IDLE PERIOD (6,7)

▲ 08:00,

▼ no default idle period

SETTING: HOLIDAY OFF
light sensor SUN 05 sunlight value
(if light sensor is connected)
END LIMIT, location
SUMMER/WINTER ON

FUNCTION: ROLLER SHUTTER, DRIVE CONTROLLER, EXTERNAL SWITCH, ALARM SIGNAL ON, EXPERT MODE OFF



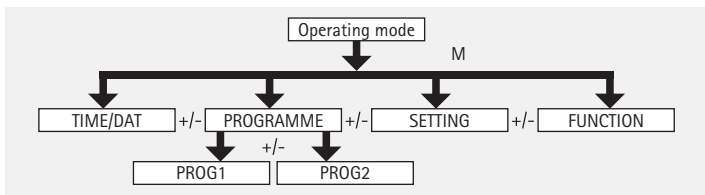
Note

When the RESET button is pressed (with a ballpoint pen or similar), the TC52 reverts to the default setting.

Except menu levels of function, language and city.

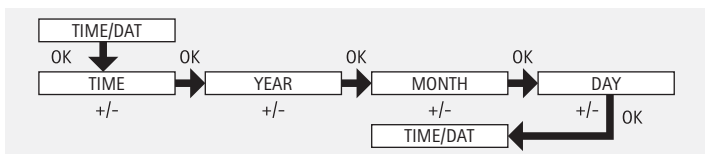
Programming

Operating mode Overview of the menu



1. Press the **MENU** button until **TIME/DATE** appears.
2. To select further menus, press the **+/-** buttons.
3. Press the **MENU** button to switch to operating mode.

TIME/DATE (to set the time and date)



1. Press the **MENU** button until **TIME/DATE** appears.
2. By pressing **OK**, you get to the time menu level.
3. Now set the current time using the **+/-** buttons.
4. If the time is set correctly, confirm by pressing **OK**.
5. Repeat the above procedure for the settings **YEAR**, **MONTH** and **DAY**. **TIME/DATE** appears.
6. Press the **MENU** button to switch to operating mode.

DE

GB

FR

NL

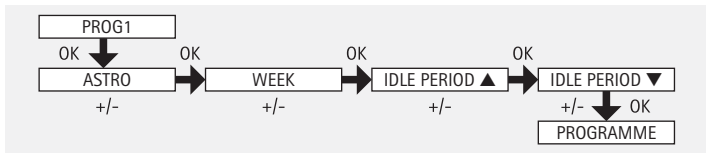


PROGRAMME

PROG1/ ASTRO WEEK (Astro function for week + idle period ▲▼)

PROG1/ ASTRO BLOCK (Astro function for block1/2 + idle period ▲▼)

PROG1/ ASTRO INDIVIDUAL (Astro function for individual + idle period ▲▼)



1. Press the **MENU** button.
2. To select the **PROGAMME** menu, press the **+** button until **PROGAMME** appears.
3. Confirm by pressing **OK**. **PROG1** appears.
4. Confirm by pressing **OK**.
5. Press the **+** button until the **ASTRO** menu appears.
6. Confirm by pressing **OK**.
7. Now select the **PROG1 ASTRO** function you require using the **+/-** buttons:
 - ASTRO week**
Press **OK** for the **WEEK** menu level (1-7). All further entries now refer to every day of the week.
 - ASTRO block**
Press **OK** for the **BLOCK** menu level (BLOCK 1 1-5, BLOCK 2 6,7). All further entries now refer to **BLOCK 1** (1-5) and **BLOCK 2** (6,7).
 - ASTRO individual**
Press **OK** for the **INDIVIDUAL** menu level (1,2,3,4,5,6,7).
All further entries now refer to each individual day of the week.
8. Now set the **IDLE PERIOD ▲** and **IDLE PERIOD ▼** using the **+/-** buttons. Confirm each entry by pressing **OK**.
9. Press the **MENU** button to switch to operating mode.

PROGRAMME

PROG1/ ASTRO EVENING WEEK

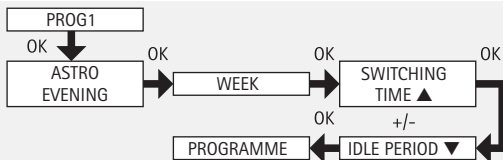
(Astro function evening for week + switching time ▲ + idle period ▼)

PROG1/ ASTRO EVENING BLOCK

(Astro function evening for block 1/2 + switching time ▲ + idle period ▼)

PROG1/ ASTRO EVENING INDIVIDUAL

(Astro function evening for individual + switching time ▲+ idle period ▼)



1. Press the MENU button.
2. To select the PROGRAMME menu, press the + button until PROGRAMME appears.
3. Confirm by pressing OK. PROG1 appears.
4. Confirm by pressing OK.
5. Press the + button until the ASTRO EVENING menu appears.
6. Confirm by pressing OK.

7. Now select the PROG1 ASTRO ABEND function you require using +/- :
ASTRO EVENING week

Press OK for the WEEK menu level (1-7). All further entries now refer to every day of the week.

ASTRO EVENING block

Press OK for the BLOCK menu level (BLOCK 1 1-5, BLOCK 2 6,7). All further entries now refer to BLOCK 1 (1-5) and BLOCK 2 (6,7).

ASTRO EVENING individual

Press OK for the INDIVIDUAL menu level (1,2,3,4,5,6,7). All further entries now refer to each individual day of the week.

8. Now set the SWITCHING TIME ▲ using the +/- buttons. Confirm your entry by pressing OK.
9. Now set the IDLE PERIOD ▼ using the +/- buttons. Confirm your entry by pressing OK.
10. Press the MENU button to switch to operating mode.

DE

GB

FR

NL

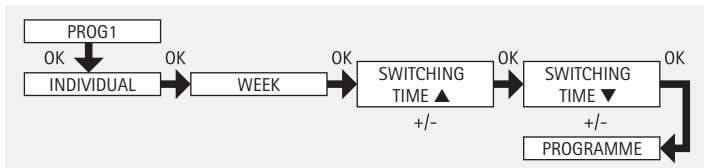


PROGRAMME

PROG1/INDIVIDUAL WEEK (Individual switching time ▲▼ for week)

PROG1/INDIVIDUAL BLOCK (Individual switching time ▲▼ for block1/2)

PROG1/INDIVIDUAL INDIVIDUAL (Individual switching time ▲▼ for individual day)



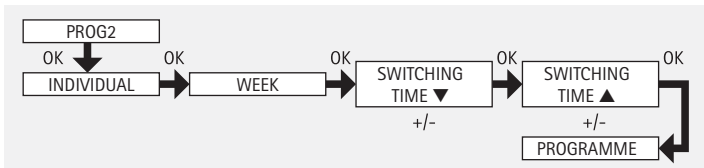
1. Press the **MENU** button.
2. To select the **PROGAMME** menu, press the **+** button until **PROGAMME** appears.
3. Confirm by pressing **OK**. **PROG1** will appear.
4. Confirm by pressing **OK**.
5. Press the **+** button until **INDIVIDUAL** appears.
6. Confirm by pressing **OK**.
7. Now select the **PROG1 INDIVIDUAL** function you require using the **+/-** buttons:
 - INDIVIDUAL week**
Press **OK** for the **WEEK** menu level (1-7). All further entries now refer to every day of the week.
 - INDIVIDUAL block**
Press **OK** for the **BLOCK** menu level (**BLOCK 1** 1-5, **BLOCK 2** 6,7). All further entries now refer to **BLOCK 1** (1-5) and **BLOCK 2** (6,7).
 - INDIVIDUAL individual**
Press **OK** for the **INDIVIDUAL** menu level (1,2,3,4,5,6,7).
All further entries now refer to every individual day of the week.
8. Now set the **SWITCHING TIME ▲** and the **SWITCHING TIME ▼** using the **+/-** buttons.
Confirm your entry by pressing **OK**.
9. Press the **MENU** button to switch to operating mode.

PROGRAMME

PROG1/ INDIVIDUAL WEEK (Individual switching time ▲▼ for week)

PROG1/ INDIVIDUAL BLOCK (Individual switching time ▲▼ for block1/2)

PROG1/ INDIVIDUAL INDIVIDUAL (Individual switching time ▲▼ for individual day)



1. Press the **MENU** button.
2. To select the PROGRAMME menu, press the + button until PROGRAMME appears.
3. Confirm by pressing **OK**.
4. Press the + button until PROG2 appears.
5. Confirm by pressing **OK**.
6. Press the + button until INDIVIDUAL appears.
7. Confirm by pressing **OK**.
8. Now select the PROG2 INDIVIDUAL function you require using the +/- buttons:
INDIVIDUAL week
 Press OK for the WEEK menu level (1-7). All further entries now refer to every day of the week.
INDIVIDUAL block
 Press OK for the BLOCK menu level (BLOCK 1 1-5, BLOCK 2 6,7). All further entries now refer to BLOCK 1 (1-5) and BLOCK 2 (6,7).
INDIVIDUAL individual
 Press OK for the INDIVIDUAL menu level (1,2,3,4,5,6,7). All further entries now refer to every individual day of the week.
9. Now set the SWITCHING TIME ▲ and the SWITCHING TIME ▼ using the +/- buttons. Confirm your entry by pressing **OK**.
10. Press the **MENU** button to switch to operating mode.

DE

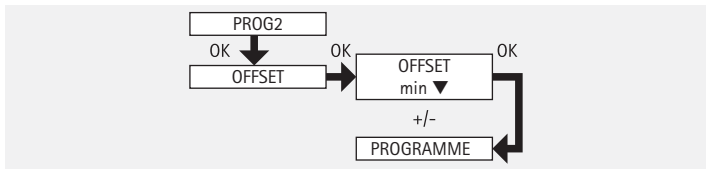
GB

FR

NL

PROGRAMME

PROG2/OFFSET (e.g. Time shutters are lowered to ventilation position in the evening)



1. Press the **MENU** button.
2. To select the **PROGAMME** menu, press the **+** button until **PROGAMME** appears.
3. Confirm by pressing **OK**.
4. Press the **+** button until **PROG2** appears.
5. Confirm by pressing **OK**.
6. Press the **+** button until the **OFFSET** menu appears.
7. Confirm by pressing **OK**.
8. You can set the time for the **DOWN** control command to be triggered separately using the **+/-** button (max. +/- 240 mins, depending on **PROG1 SWITCHING TIME ▼**). Confirm your entry by pressing **OK**.
9. Press the **MENU** button to switch to operating mode.

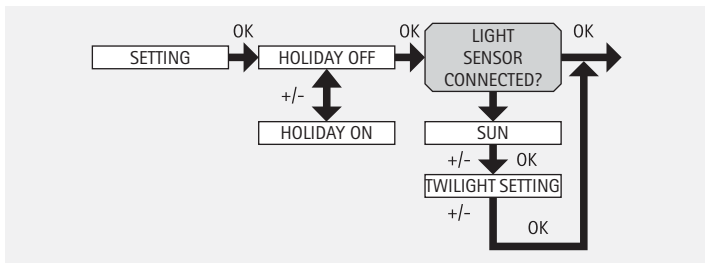


Note

Using the **SETTING** menu level, you must enter the switching time of the intermediate position and select **PROG 2 VENTILATION** for the position of the end limits.

SETTING

HOLIDAY, LIGHT SENSOR (Holiday OFF/ON, sun/twilight setting)



1. Press the **MENU** button.
2. To select the **SETTING** menu, press the **+** button until **SETTING** appears.
3. Confirm by pressing **OK**.
4. **HOLIDAY ON / OFF** will appear.
5. You can set the holiday function to **ON** or **OFF** by pressing the **+/-** button.
6. Confirm your selection by pressing **OK**.



Note

This dialog window will only be displayed if a light sensor is connected to the device.

7. You have confirmed the holiday function. **SUN** will appear.
8. The value set is displayed.
9. You can reset the sunlight setting by pressing the **+/-** button. (The two digits at the left of the display show the current light value)
10. Confirm your entry by pressing **OK**.
To set the **TWILIGHT SETTING**, follow the same procedure as for **SUN**.
11. The function **SUN/TWILIGHT SETTING** has now been set.
12. Please read on for further programming options using the **SETTING** menu.

DE

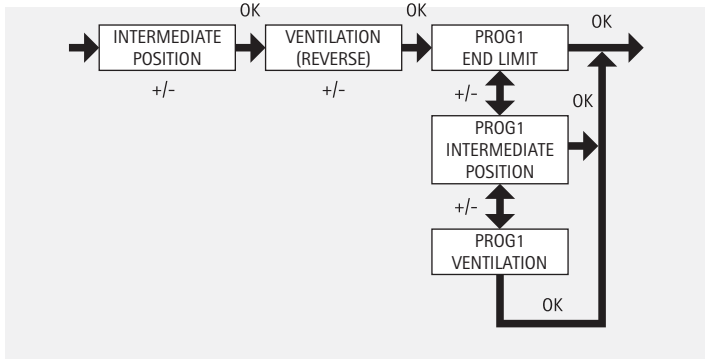
GB

FR

NL

SETTING

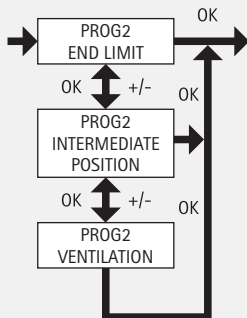
INTERMEDIATE POSITION, VENTILATION/REVERSE, Prog1 END LIMIT (Time/ position programming)



1. You have confirmed the HOLIDAY/LIGHT SENSOR menu levels. INTERMEDIATE POSITION will appear.
2. You can set the switching time to move to the INTERMEDIATE POSITION using the +/- button. The switching time is indicated in a few seconds or you can move to the INTERMEDIATE POSITION from the upper end limit using the DOWN/UP button.
3. Confirm by pressing OK.
4. You can set the switching time to move to VENTILATION/REVERSE using the +/- button. The switching time is indicated in a few seconds or you can move to the VENTILATION/REVERSE from the lower end limit using the UP/DOWN button. Confirm by pressing OK.
5. You have confirmed the VENTILATION/REVERSE menu level. PROG1 END LIMIT / PROG 1 INTERMEDIATE POSITION or PROG 1 VENTILATION/REVERSE will appear.
6. You can select PROG 1END LIMIT, PROG 1INTERMEDIATE POSITION and PROG 1VENTILATION/REVERSE using the +/- button.
7. Confirm your selection by pressing OK.
8. The function PROG1 END LIMIT has now been set.
9. Please read on for further programming options using the SETTING menu.

SETTING

Prog2 END LIMIT (Time/position programming)


 Note

This dialog window will only be displayed if a time is set in PROG2.

1. You have confirmed the PROG1 END LIMIT menu level. PROG2 END LIMIT will appear.
2. You can select PROG 2 END LIMIT, PROG 2 INTERMEDIATE POSITION and PROG 2 VENTILATION/REVERSE using the +/- button.
3. Confirm your selection by pressing OK.
4. The function PROG2 POSITION has now been set.
5. Please read on for further programming options using the SETTING menu.

DE

GB

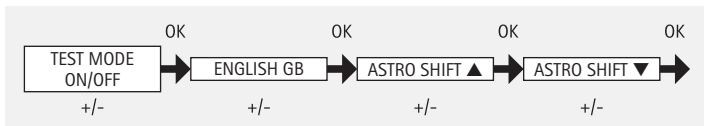
FR

NL

SETTING

ENGLISH GB/ ASTRO SHIFT ▲▼

(Language, astro shift)



Note

The TEST MODE menu level will only be displayed if a light sensor is connected to the device.

1. You have confirmed the PROG2 END LIMIT menu level. TEST MODE ON/OFF will appear.
2. You can activate or deactivate the TEST MODE (ON/OFF) using the +/- button. Confirm by pressing OK. ENGLISH GB will appear.



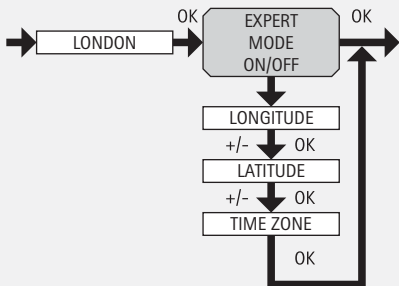
Note

To exit from TEST MODE, press the OK button in operating mode.

3. You can set the language required using the +/- button.
4. Confirm the language selected by pressing OK.
5. ASTRO SHIFT ▲ will appear.
6. You can set the required astro shift ▲ (max. +/- 120 mins.) using the +/- button.
7. Confirm by pressing OK.
8. ASTRO SHIFT ▼ will appear.
9. You can set the required astro shift ▼ (max. +/- 120 mins.) using the +/- button.
10. Confirm by pressing OK.
11. The function ASTRO SHIFT ▼ has now been set.
12. Please read on for further programming options using the SETTING menu.

SETTING

(City, EXPERT MODE (LONGITUDE, LATITUDE, TIME ZONE))



1. You have confirmed the function ASTRO SHIFT ▼. The city selected (LONDON) will appear.
2. You can set the nearest town using the +/- button.
3. Confirm by pressing OK.



Note

These dialog windows are only displayed when the EXPERT MODE in the function menu is ON.

4. LONGITUDE will appear. (If you prefer to define your location more precisely, you can do so by setting the degrees longitude and latitude.)
5. You can set the degrees LONGITUDE using the +/- button.
6. Confirm by pressing OK. LATITUDE will appear.
7. You can set the degrees LATITUDE using the +/- button.
8. Confirm by pressing OK. TIME ZONE will appear.
9. You can set the TIME ZONE you are in using the +/- button. Confirm by pressing OK.
10. The TIME ZONE function has now been set.
11. Please read on for further programming options using the SETTING menu.

DE

GB

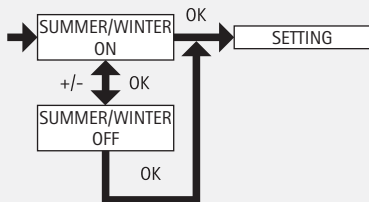
FR

NL



SETTING

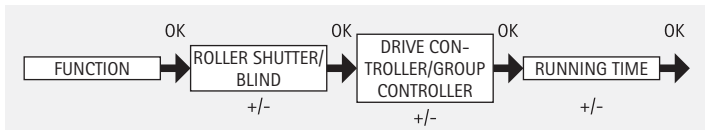
SUMMER/WINTER (Automatic clock adjustment for daylight saving changes)



1. You have confirmed the TIME ZONE function. SUMMER/WINTER will appear.
2. You can switch SUMMER/WINTER on or off using the +/- button.
3. Confirm your selection by pressing OK.
4. Press the MENU button to switch to operating mode.

FUNCTION (only when the operating device is disconnected, only for qualified electricians)

ROLLER SHUTTER/BLIND, DRIVE CONTROLLER/ GROUP CONTROLLER, RUNNING TIME
(Selection of shutter/blind, selection of the drive controller/ group controller, running time of the roller shutter/blind)



1. Press the **MENU** button.
2. To select the **FUNCTION** menu, press the **+** button until **FUNCTION** appears.
3. Confirm by pressing **OK**. **ROLLER SHUTTER/BLIND** will appear.
4. You can select either roller shutter or blind using the **+/-** button.
5. Confirm by pressing **OK**. **DRIVE CONTROL DEVICE/GROUP CONTROLLER** will appear.
6. You can select the control device required using the **+/-** button (**DRIVE CONTROL DEVICE/GROUP CONTROLLER**).
7. Confirm by pressing **OK**. **RUNNING TIME** will appear.
8. You can set the required running time using the **+/-** button. (Default setting: 120 seconds).
9. Confirm by pressing **OK**.
10. The **RUNNING TIME** function has now been set.
11. Please read on for further programming options using the **FUNCTION** menu.

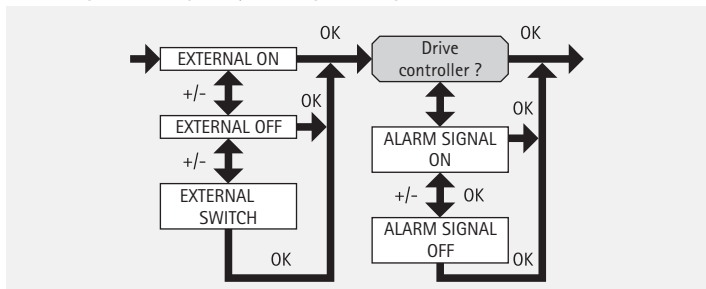
DE
GB
FR
NL



FUNCTION (only when the operating device is disconnected, only for qualified electricians)

EXTERNAL ON/OFF/SWITCH, ALARM SIGNAL ON/OFF

(Processing external signals, processing alarm signals)



1. You have confirmed the RUNNING TIME function. EXTERNAL ON will appear. (EXTERNAL ON/ OFF/ SWITCH describes the external control signals. Default setting ist EXTERNAL SWITCH)
2. You can select the required setting for the control inputs using the +/- button.
3. Confirm your selection by pressing OK.



Note

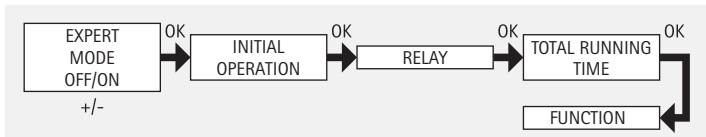
The following dialog window will only be displayed if you have selected DRIVE CONTROLLER.

4. ALARM SIGNAL ON will appear. (The default setting is ALARM SIGNAL ON.)
5. You can switch the ALARM SIGNAL to ON or OFF using the +/- button. Confirm by pressing OK.
6. The function ALARM SIGNAL ON/OFF has now been set.
7. Please read on for further programming options using the FUNCTION menu.

FUNCTION (only when the operating device is disconnected, only for qualified electricians)

INITIAL OPERATION, RELAY, TOTAL RUNNING TIME

(Date of initial operation, relay switching rate, total running time)



1. You have confirmed the ALARM SIGNAL ON/OFF. EXPERT MODE OFF/ON will appear.
2. You can select the required setting using the +/- button.
3. Confirm your selection by pressing OK.
4. INITIAL OPERATION will appear.
5. Confirm by pressing OK. RELAY will appear.
6. (RELAY denotes the relay switching rate.)
7. Confirm by pressing OK. TOTAL RUNNING TIME will appear. (TOTAL RUNNING TIME denotes the overall running time of the timer.)
8. Confirm your selection by pressing OK.
9. Press the MENU button to switch to operating mode.

DE

GB

FR

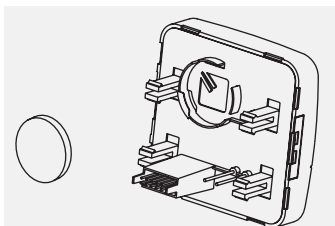
NL

Technical data

Nominal voltage	230-240 V AC / 50-60 Hz
Switched current	5 A / 250 V AC bei $\cos \varphi = 1$
Battery type	CR 2032
System of protection	IP 20
Protection class	II
Permissible ambient temperature	0 to +55 °C
Type of installation	Concealed Ø 58 mm wall-mounted Exposed in appropriate exposed casing

Changing the batteries

1. Disconnect the operating device.
2. Remove the battery.
3. Insert the new battery properly.
4. Reset the time.



Note

The values set are still saved

Cleaning

Clean the device with a damp cloth only. Do not use a cleansing agent since this could damage the plastic.

General declaration of conformity

The company Becker hereby declares that the Centronic TimeControl TC52 is in conformity with the basic requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC.

What to do if...?

Problem	Cause	Remedy
Drive is not functioning.	Faulty connection.	Check the connection.
Blind or shutter moves in the wrong direction.	Faulty connection.	Exchange ▲ and ▼ wires in the power supply unit.
Astro programme does not function according to the switching times	<ol style="list-style-type: none"> 1. Date is incorrect. 2. Wrong city or wrong latitude/longitude set. 3. Holiday function is switched on. 4. Astro shift is set. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set correct date. 2. Set correct city or exact degrees latitude/longitude. 3. Switch holiday function off. 4. Adjust astro shift.
The TC52 does not carry out the switching commands.	The sliding switch is on manual.	Move the sliding switch to automatic.
The TC52 does not carry out the switching commands precisely.	Holiday function is switched on.	Switch holiday function off..
The sun and twilight parameters cannot be changed, and/or are not displayed.	No light sensor is connected or the light sensor, and/or the connecting cable is faulty.	Check the light sensor, connecting cable and connector plug.
Roller shutter does not move to the end limit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The set running time is not long enough. 2. No end limit position is set. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust the running time in the function menu. 2. Set the end limit position using the setting menu PROG1/2.

DE

GB

FR

NL



Sommaire

Prestation de Garantie	68
Consignes de sécurité	69
Explication des textes d'affichage et des touches	70
Généralités	71
Utilisation conforme à la destination	71
Montage/Branchement	71
Capteur de luminosité	74
Explications	74
Réglages	79
Mise en service	82
Paramétrage usine	82
Programmation	83
Caractéristiques techniques	98
Remplacement des piles	98
Nettoyage	98
Déclaration de conformité générale	98
Que faire quand...?	99

Prestation de Garantie

Becker-Antriebe GmbH est dégage de la garantie et de la responsabilité du fait du produit si, sans notre autorisation préalable, des modifications de construction sont effectuées et/ou des installations inadéquates sont exécutées ou engagées, à l'encontre de nos directives de montage prescrites.

L'utilisateur / l'électricien doit veiller à ce que toutes les consignes et prescriptions en vigueur, particulièrement celles en matière de compatibilité électromagnétique, soient respectées.

Le présent produit est soumis à des développements et perfectionnements techniques, informez-vous dans les documents de vente actuels au sujet des spécifications de produit précises.

Consignes de sécurité



Avertissement

- Risque de blessure pouvant être provoqué par des décharges électriques.
- Les branchements au réseau 230 V doivent obligatoirement être effectués par un électricien spécialisé autorisé.
- Coupez l'alimentation du câble de branchement avant de procéder au montage.
- Observez pour le branchement les prescriptions des entreprises d'approvisionnement en énergie locales ainsi que les directives pour locaux humides et immergés selon VDE 100.
- A utiliser uniquement dans des locaux secs.
- Utilisez uniquement des pièces originales de Becker qui n'ont subi aucune modification.
- Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de déploiement des installations.
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Observez les directives spécifiques des pays.
- Eliminer les piles usagées conformément aux prescriptions écologiques.
- Remplacez toujours les piles usagées par des piles de type identique (CR 2032).
- Lorsque l'installation est pilotée par un ou plusieurs appareils, la zone de déploiement de l'installation doit être visible pendant l'utilisation.
- Pour le branchement de câbles de commande (basses tensions de protection), utiliser seulement des câbles ayant une rigidité diélectrique suffisante.
- L'appareil contient des petites pièces qui peuvent être avalées.

DE

GB

FR

NL



Explication des textes d'affichage et des touches

Curseur

Manuel/Automatique

Témoin de contrôle
signal d'urgence

Couvercle rabattable



Touche MONTEE

Touche STOP

Touche DESCENTE

Touches sous le couvercle rabattable

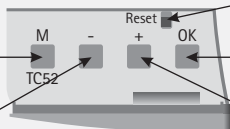
Touche RESET

Touche MENU

Touche OK

- Touche

+ Touche



Pictogrammes de l'affichage

Programme

Réglage

Fonction

HEURE/DATE

Astro

Texte

Montée

Affichage numérique

Jours de la semaine (lu.-di.)

Descente



Généralités

La TC52, livrée par l'usine avec la date et l'heure actuelles (heure de l'Europe centrale), pilote le moteur automatiquement aux heures astro (heures de lever et de coucher du soleil).

Une commande manuelle de la TC52 est toujours possible.

La programmation est possible même lorsque l'élément de commande est enlevé étant donné que l'affichage est maintenu grâce au fonctionnement avec piles.

Grâce au capteur de luminosité facile à installer, la TC52 peut également être utilisée comme commande de protection solaire confortable (ombrage des plantes et des meubles).

Utilisation conforme à la destination

La TC52 est conçue exclusivement pour la commande de volets roulants et de stores.

La connexion d'appareils d'autres fabricants doit être mise au point avec le commerce spécialisé.

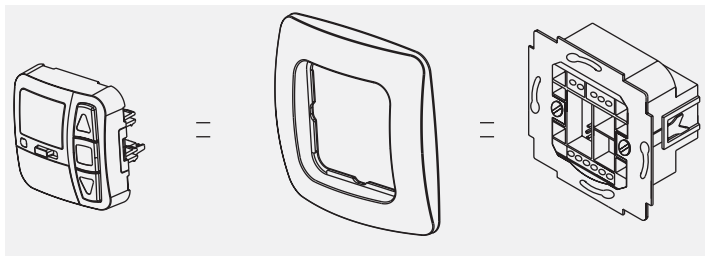
DE

GB

FR

Montage/Branchement

NL



Branchement comme appareil de commande du moteur

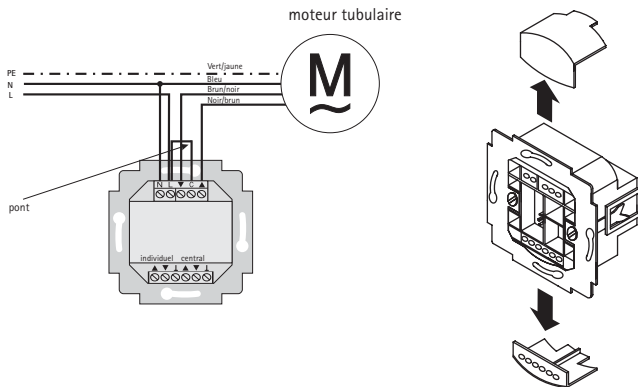


Avertissement

- Risque de blessure pouvant être provoqué par des décharges électriques.
- Le branchement doit obligatoirement être effectué par un électricien spécialisé autorisé !
- Si la TC42 commande plus d'un moteur, les moteurs doivent être découplés par des commutations à relais. Ce découplage n'est pas nécessaire pour les moteurs Becker avec fin de course électronique.

Observez le courant de commutation de l'appareil.

1. Pour brancher le bloc d'alimentation de la TC52, procédez comme suit :



2. Remplacez les capuchons de protection sur le bloc d'alimentation.
3. Fixez le bloc d'alimentation dans la boîte.
4. Insérez l'élément de commande dans le cadre et introduisez-le dans le bloc d'alimentation.

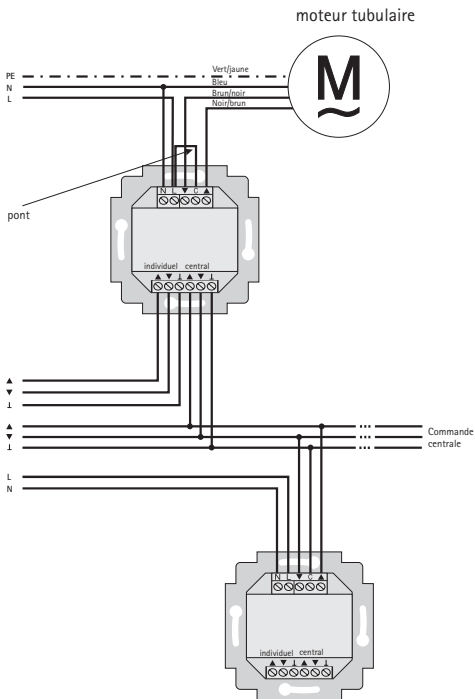
Branchement comme appareil de commande de groupe



Attention

Si la commande est par exemple utilisée comme appareil de commande de groupe, il convient de ne pas mettre de pont en place entre les bornes L et C !

1. Pour brancher le bloc d'alimentation de la TC52, procédez comme suit :



2. Remplacez les capuchons de protection sur le bloc d'alimentation.
3. Fixez le bloc d'alimentation dans la boîte.
4. Insérez l'élément de commande dans le cadre et introduisez-le dans le bloc d'alimentation.

Capteur de luminosité



Remarque

Un capteur de luminosité peut être connecté à l'appareil, voir à ce sujet les instructions d'utilisation Centronic SensorControl SC43.

Explications

Curseur Manuel / Auto

Lorsque le curseur est en position « Manuel », seules les commandes de marche manuelles sont exécutées (p. ex. : MONTEE, STOP, DESCENTE, avec la touche).

Lorsque le curseur est en position « Auto », les commandes de marche automatiques sont exécutées (fonction ombrage, fonction crépuscule, temps, fonction astro,...)

Témoin de contrôle signal de secours

Un signal de secours est visualisé par l'allumage du témoin de contrôle signal de secours. On parle d'un signal de secours lorsqu'un signal permanent est appliqué pendant plus de 5 secondes aux entrées de commande de groupe ou de commande individuelle.

Commande de groupe

Par groupe, on entend la commande simultanée de plusieurs moteurs.

Mode de service

Vous voyez l'heure et le mode de service actuel, p. ex. VACANCES, sur l'écran.

Touche OK

La touche OK permet de mémoriser les valeurs actuellement affichées.

Touches +/-

Les touches + et - permettent les actions suivantes :

- **Menu** → Modification de la valeur
- **Service Auto** → Demande d'informations
- **Touche +** → horaire ▲ automatique suivant
- **Touche -** → horaire ▼ automatique suivant
- **Touche + et touche OK** → temps astro ▲
- **Touche - et touche OK** → temps astro ▼

Touche MENU

Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder à la vue d'ensemble du menu ou en mode de service.

La valeur actuellement affichée n'est pas mémorisée.

Touche RESET

Lorsque vous appuyez sur la touche **RESET** (avec un stylo bille ou autre), la TC52 est remise au réglage d'usine.

Exception : point de menu fonction, sélection de la langue et sélection de la ville.

Heure/Date

HEURE/DATE

Dans ce menu, vous pouvez régler l'heure et la date.

Programme

PROGRAMME

Dans le menu **PROGRAMME**, vous pouvez régler les horaires suivants :

1. PROG1

- Astro, astro soir, individuel
 - semaine (1-7)
 - bloc 1/2 (1-5 et 6,7)
 - seul (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

2. PROG 2 (sieste, p. ex.)

- Individuel
 - semaine (1-7)
 - bloc 1/2 (1-5 et 6,7)
 - seul (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

• OFFSET

DE

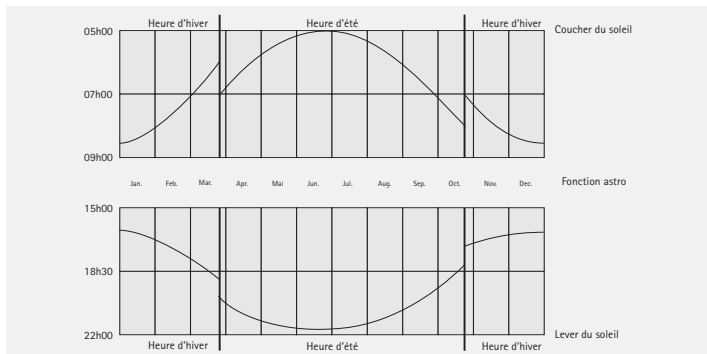
GB

FR

NL

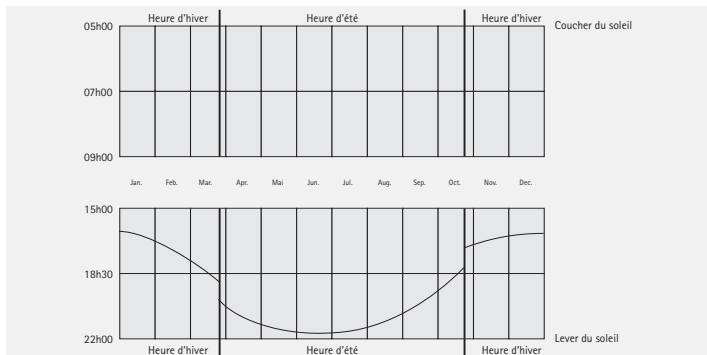
ASTRO

La TC52 pilote automatiquement le volet roulant ou le store aux heures de lever et de coucher du soleil. Il s'agit de valeurs indicatives.



ASTRO SOIR

Pilote la montée selon l'horaire réglé.
Descente selon fonction astro.



INDIVIDUEL

Pilote la montée et la descente selon les horaires que vous avez réglés.

SEMAINE

Le menu SEMAINE vous permet de régler les mêmes horaires de marche du lundi au dimanche (1-7).

BLOC

Le menu BLOC vous permet de régler deux blocs.

Bloc 1 : définit les horaires de marche du lundi au vendredi (1-5).

Bloc 2 : définit les horaires de marche du samedi et du dimanche (6,7).

SEUL

Le menu SEUL vous permet de régler des horaires de marche séparés pour chaque jour de la semaine.

HORAIRE DE BLOCAGE

Empêche une montée et une descente trop tôt du volet roulant par la fonction astro.

Exemple :

Horaire astro ▲: 5h30

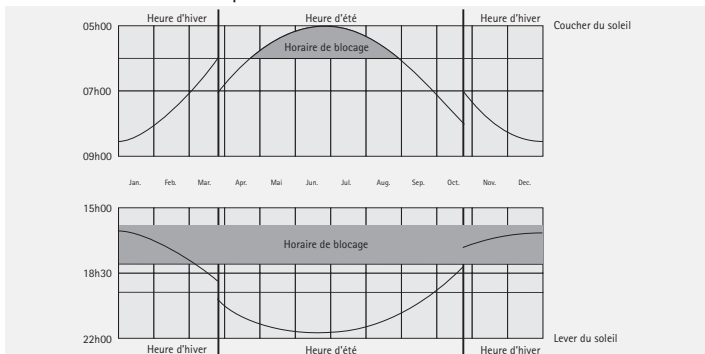
Horaire de blocage ▲: 6h00

Le volet roulant ne remonte pas avant 6h00.

Horaire astro ▼: 17h00

Horaire de blocage ▼: 18h00

Le volet roulant ne descend pas avant 18h00.



HORAIRES

Horaires de montée et de descente automatiques pour VOLET ROULANT et STORE.

DE

GB

FR

NL

OFFSET

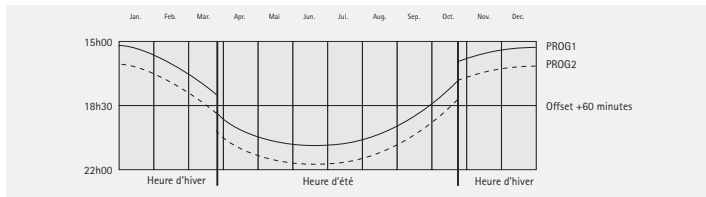
Le menu OFFSET vous permet de régler un horaire ▼ (OK) supplémentaire. Celui-ci dépend de l'horaire PROG1 ▼ (maxi +/- 240 minutes).

Exemple :

Horaire astro ▼: 20h00

Offset ▼: +60 minutes

Le volet descend à 20h00 en position d'aération et à 21h00 en fin de course inférieure. EINSTELLUNG



Réglages

Le menu REGLAGE vous offre les possibilités suivantes :

- VACANCES
- SOLEIL (avec capteur connecté)
- CREPUSCULE (avec capteur connecté)
- POS. INTERM
- AERATION/INVERSION
- PROG1 (POSITION FINALE, POS. INTERM, AERATION/INVERSION)
- PROG2 (POSITION FINALE, POS. INTERM, AERATION/INVERSION)
- TEST MODUS (avec capteur connecté)
- Sélection de la langue (FRANÇAIS)
- DECALAGE ASTRO ▲
- DECALAGE ASTRO ▼
- Sélection de la ville (PARIS)
- LONGUEUR (apparaît seulement avec MODE EXPERT ON)
- LARGEUR (apparaît seulement avec MODE EXPERT ON)
- ZONE HORAIRE (apparaît seulement avec MODE EXPERT ON)
- ETE/HIVER (commutation automatique été/hiver)

Pour pouvoir effectuer des réglages, appuyez sur la touche **OK** jusqu'à ce que vous ayez accès au point de menu désiré.

VACANCES

La fonction Vacances simule que la maison est habitée pendant vos vacances. Lorsque la fonction est activée (ON), le volet roulant/store se met en mouvement avec un certain décalage par rapport aux horaires programmés (maxi+ 30 minutes).

POSITION FINALE

La position finale est le point auquel se trouve le volet roulant/store en position haute ou basse.

POS. INTERM

La position intermédiaire est une position du volet roulant/store qui peut être librement sélectionnée entre la position finale supérieure et la position finale inférieure. Cette position peut être atteinte après la programmation à partir de la position finale supérieure. Pour cela, appuyez sur la touche **DESCENTE** deux fois successivement.

DE

GB

FR

NL



AERATION/INVERSION

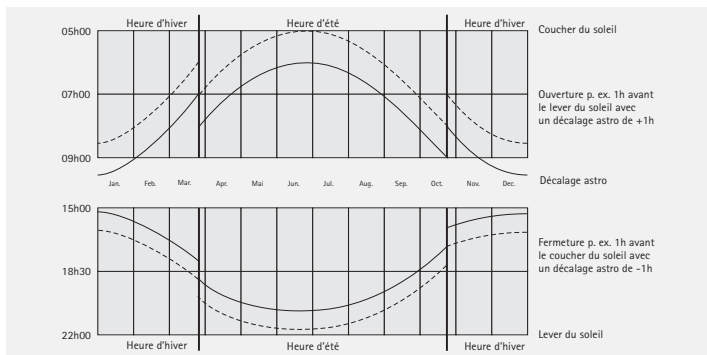
La position aération/inversion est une position du volet roulant/store qui peut être librement sélectionnée entre la position finale supérieure et la position finale inférieure. Cette fonction vous permet de remonter le volet roulant à partir de la position finale inférieure jusqu'à ce que les fentes d'aération soient ouvertes. Lorsqu'il s'agit d'un store, les lamelles sont inversées. Pour cela, appuyez sur la touche MONTEE deux fois successivement

Sélection de la langue (FRANÇAIS)

Vous pouvez y sélectionner la langue de votre pays.

DECALAGE ASTRO

Le paramétrage du décalage astro permet de décaler le temps astro ▲ et le temps astro ▼ indépendamment l'un de l'autre (maxi +/- 120 minutes).



Sélection de la ville (PARIS lorsque la langue réglée est FRANÇAIS)

La sélection de la ville est importante pour la fonction astro. Sélectionnez ici la ville la plus près de votre domicile.

LONGITUDE/LATITUDE/ZONE HORAIRE (seulement avec MODE EXPERT ON)

Vous pouvez déterminer vos coordonnées, p. ex., à l'aide d'un atlas.

ETE/HIVER

ETE/HIVER désigne la commutation automatique entre les heures d'été et d'hiver. Le réglage usine est ON ; l'horloge s'adapte automatiquement.

FONCTION

Ce mode est réservé exclusivement au personnel spécialisé !

(n'apparaît que lorsque l'élément de commande est enlevé)

Le menu FONCTION permet de régler les fonctions suivantes :

- VOLETS ROULANT/STORE (sélection du tablier)
- APP. COMM MOT/APP. COMM GROUPE
- TEMPS DE MARCHÉ
- EXTERNE (COMMUTATEUR/OFF/ON) Commutation d'entrées de groupes externes
- SIGNAL SECOURS
- MODE EXPERT
- 1e MISE EN SERVICE (à des fins de service)
- RELAIS (à des fins de service)
- TEMPS TOTAL (à des fins de service)

APP. COMMANDE MOT

Le moteur est directement connecté à la TC52.

APPAREIL COMMANDE GROUPE

La TC52 pilote un groupe.

EXTERNE OFF/ EXTERNE ON/ COMMUT EXT

- EXTERNE OFF → Les entrées de groupe sont toujours désactivées.
- EXTERNE ON → Les entrées de groupe sont toujours activées.
- COMMUT EXT → Les entrées de groupe sont activées en mode Auto, elles sont désactivées en mode Manuel.

MODE EXPERT

Si la sélection de la ville ne vous est pas assez précise (MODE EXPERT OFF), vous pouvez effectuer une programmation plus exacte au moyen des degrés de latitude et de longitude (MODE EXPERT ON).

DE

GB

FR

NL

Mise en service

En appuyant une première fois sur la touche, vous « réveillez » l'horloge. Vous pouvez maintenant sélectionner la langue avec les touches +/- et la confirmer avec la touche OK. L'horloge est en mode Automatique.

Paramétrage usine

HEURE/DATE : heure de l'Europe centrale actuelle et date actuelle

PROGRAMME : ASTRO → BLOC → HORAIRE DE BLOCCAGE (1-5)

▲ 06h30,

▼ pas d'horaire de blocage prééglés

HORAIRE DE BLOCCAGE (6,7)

▲ 08h00,

▼ pas d'horaire de blocage prééglés

REGLAGE: VACANCES OFF

Capteur de luminosité SOLEIL 05 valeur solaire
(avec capteur de luminosité connecté)

FIN DE COURSE, position

ETE/HIVER ON

FONCTION : VOLET ROULANT, APP. COMM MOT, COMMUT EXT,
SIGNAL SECOURS ON, MODE EXPERT OFF



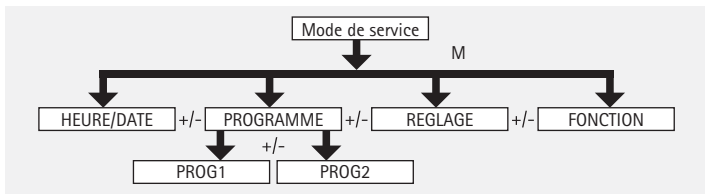
Remarque

Lorsque vous appuyez sur la touche RESET (avec un stylo bille ou autre), la TC52 est remise au réglage d'usine.

Exception : point de menu fonction, sélection de la langue et sélection de la ville.

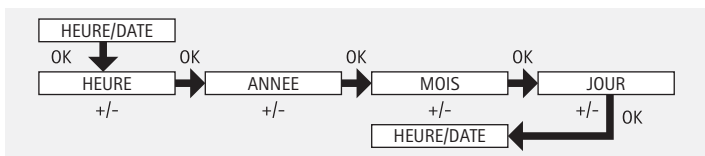
Programmation

Vue d'ensemble du menu



1. Appuyez sur la touche MENU, HEURE/DATE apparaît.
2. Pour sélectionner d'autres menus, appuyez sur les touches +/-.
3. Appuyez sur la touche MENU pour accéder au mode de service.

HEURE/DATE (régler l'heure et la date)



1. Appuyez sur la touche MENU, HEURE/DATE apparaît.
2. Appuyez sur OK pour accéder au point de menu Heure.
3. Réglez maintenant l'heure actuelle avec les touches +/-.
4. Confirmez avec OK lorsque l'heure est réglée.
5. Procédez comme décrit plus haut pour le réglage ANNEE, MOIS et JOUR. HEURE/DATE apparaît.
6. Appuyez sur la touche MENU pour accéder au mode de service.

DE

GB

FR

NL

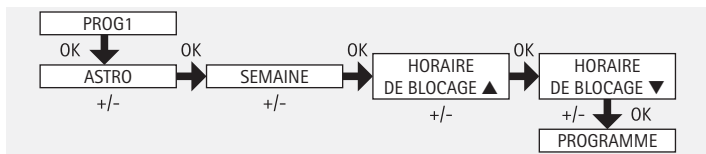


PROGRAMME

PROG1/ ASTRO SEMAINE (fonction astro pour semaine + horaire de blocage ▲▼)

PROG1/ ASTRO BLOC (fonction astro pour BLOC1/2 + horaire de blocage ▲▼)

PROG1/ ASTRO SEUL (fonction astro pour seul + horaire de blocage ▲▼)



1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Pour sélectionner le menu PROGRAMME, appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que PROGRAMME apparaisse.
3. Confirmez avec **OK**. PROG1 apparaît.
4. Confirmez avec **OK**.
5. Appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que le menu ASTRO apparaisse.
6. Confirmez avec **OK**.
7. Sélectionnez maintenant votre fonction PROG1 ASTRO désirée avec les touches **+/-** :
 - ASTRO Semaine**
Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu SEMAINE (1-7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour de la semaine.
 - ASTRO Bloc**
Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu BLOC (BLOC 1 1-5, BLOC 2 6,7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à BLOC 1 (1-5) et BLOC 2 (6,7).
 - ASTRO Seul**
Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu SEUL (1,2,3,4,5,6,7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour individuel de la semaine.
8. Réglez maintenant l'HORAIRE ▲ et l'HORAIRE DE BLOCAGE ▼ au moyen des touches **+/-**. Appuyez sur **OK** pour confirmer chaque saisie.
9. Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au mode de service.

PROGRAMME

PROG1/ ASTRO SOIR SEMAINE

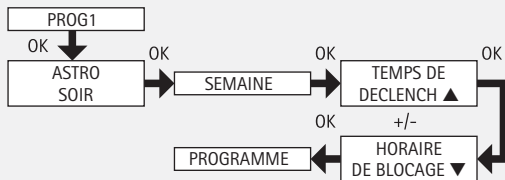
(fonction astro soir pour semaine + horaire ▲ + horaire de blocage ▼)

PROG1/ ASTRO SOIR BLOC

(fonction astro soir pour bloc1/2 + horaire ▲ + horaire de blocage ▼)

PROG1/ ASTRO SOIR SEUL

(fonction astro soir pour seul + horaire ▲ + horaire de blocage ▼)



1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Pour sélectionner le menu PROGRAMME, appuyez sur la touche + jusqu'à ce que PROGRAMME apparaisse.
3. Confirmez avec OK. PROG1 apparaît.
4. Confirmez avec OK.
5. Appuyez sur la touche + jusqu'à ce que le menu ASTRO SOIR apparaisse.
6. Confirmez avec OK.
7. Sélectionnez maintenant votre fonction désirée PROG1 ASTRO SOIR au moyen des touches +/- :

ASTRO SOIR semaine

Appuyez sur OK pour accéder au point de menu SEMAINE (1-7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour de la semaine.

ASTRO SOIR bloc

Appuyez sur OK pour accéder au point de menu BLOC (BLOC 1 1-5, BLOC 2 6,7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à BLOC 1 (1-5) et BLOC 2 (6,7).

ASTRO SOIR seul

Appuyez sur OK pour accéder au point de menu SEUL (1,2,3,4,5,6,7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour individuel de la semaine.

8. Réglez maintenant l'HORAIRE ▲ au moyen des touches +/- . Confirmez la saisie avec OK.
9. Réglez maintenant l'HORAIRE DE BLOCAGE ▼ au moyen des touches +/- . Confirmez la saisie avec OK.
10. Appuyez sur la touche MENU pour accéder au mode de service.

DE

GB

FR

NL

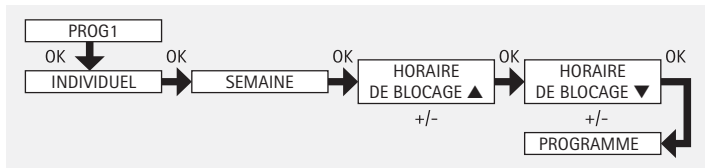


PROGRAMME

PROG1/ INDIVIDUEL SEMAINE (horaire individuel ▲▼ pour semaine)

PROG1/ INDIVIDUEL BLOC (horaire individuel ▲▼ pour bloc 1/2)

PROG1/ INDIVIDUEL SEUL (horaire individuel ▲▼ pour seul)



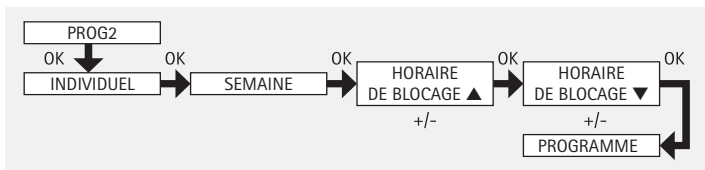
1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Pour sélectionner le menu **PROGRAMME**, appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que **PROGRAMME** apparaisse.
3. Confirmez avec **OK**. **PROG1** apparaît.
4. Confirmez avec **OK**.
5. Appuyez sur la touche **+**. **INDIVIDUEL** apparaît.
6. Confirmez avec **OK**.
7. Sélectionnez maintenant votre fonction désirée **PROG1 INDIVIDUEL** au moyen des touches **+/-** :
 - INDIVIDUEL semaine**
Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu **SEMAINE** (1-7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour de la semaine.
 - INDIVIDUEL bloc**
Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu **BLOC** (BLOC 1 1-5, BLOC 2 6,7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à BLOC 1 (1-5) et BLOC 2 (6,7).
 - INDIVIDUEL seul**
Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu **SEUL** (1,2,3,4,5,6,7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour individuel de la semaine.
8. Réglez maintenant l'**HORAIRE ▲** et l'**HORAIRE DE BLOCAGE ▼** au moyen des touches **+/-**. Appuyez sur **OK** pour confirmer chaque saisie.
9. Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au mode de service.

PROGRAMME

PROG2/ INDIVIDUEL SEMAINE (horaire individuel ▲▼ pour semaine)

PROG2/ INDIVIDUEL BLOC (horaire individuel ▲▼ pour bloc 1/2)

PROG2/ INDIVIDUEL SEUL (horaire individuel ▲▼ pour seul)



1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Pour sélectionner le menu **PROGRAMME**, appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que **PROGRAMME** apparaisse.
3. Confirmez avec **OK**.
4. Appuyez sur la touche **+**. **PROG2** apparaît.
5. Confirmez avec **OK**.
6. Appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que **INDIVIDUEL** apparaisse.
7. Confirmez avec **OK**.
8. Sélectionnez maintenant votre fonction désirée **PROG2 INDIVIDUEL** au moyen des touches **+/-** :
INDIVIDUEL semaine :
 Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu **SEMAINE** (1-7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour de la semaine.
INDIVIDUEL bloc :
 Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu **BLOC** (**BLOC 1** (1-5), **BLOC 2** (6,7)). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à **BLOC 1** (1-5) et **BLOC 2** (6,7).
INDIVIDUEL seul
 Appuyez sur **OK** pour accéder au point de menu **SEUL** (1,2,3,4,5,6,7). Les autres saisies se réfèrent maintenant toutes à chaque jour individuel de la semaine.
9. Réglez maintenant l'**HORAIRE ▲** et l'**HORAIRE DE BLOCAGE ▼** au moyen des touches **+/-**. Appuyez sur **OK** pour confirmer chaque saisie.
10. Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au mode de service.

DE

GB

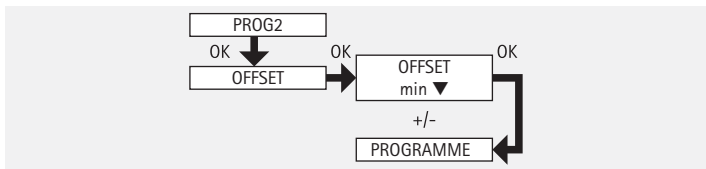
FR

NL



PROGRAMME

PROG2/OFFSET (p. ex. temps de descente soir sur position d'aération)



1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Pour sélectionner le menu **PROGRAMME**, appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que **PROGRAMME** apparaisse.
3. Confirmez avec **OK**.
4. Appuyez sur la touche **+**. **PROG2** apparaît.
5. Confirmez avec **OK**.
6. Appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que le menu **OFFSET** apparaisse.
7. Confirmez avec **OK**.
8. Vous pouvez régler la descente séparément au moyen de la touche **+/-** (maxi +/- 240 minutes, selon l'**HORAIRE PROG1 ▼**). Confirmez votre saisie avec **OK**.
9. Appuyez sur la touche de **MENU** pour accéder au mode de service.

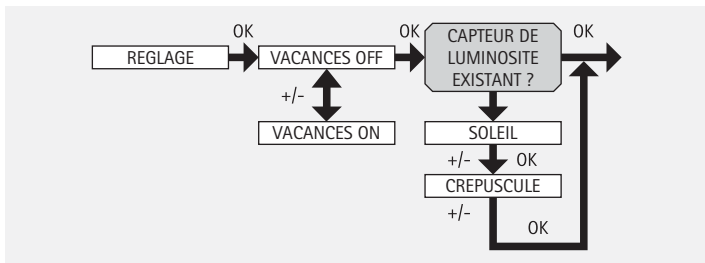


Remarque :

Sous le point de menu **REGLAGE**, vous devez saisir le temps de marche de la position d'aération et sélectionner à la position de fin de course **PROG 2 AERATION**.

REGLAGE

VACANCES, CAPTEUR DE LUMINOSITE (Vacances OFF/ON, Soleil/Crépuscule)



1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Pour sélectionner le menu **REGLAGE**, appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que **REGLAGE** apparaisse.
3. Confirmez avec **OK**.
4. **VACANCES ON / OFF** apparaît.
5. Vous pouvez régler la fonction Vacances sur **ON** ou sur **OFF** au moyen des touches **+/-**.
6. Confirmez votre sélection avec **OK**.



Remarque

Cette fenêtre de dialogue ne s'ouvre que lorsqu'un capteur de luminosité est connecté à l'appareil.

7. Vous avez confirmé la fonction Vacances. **SOLEIL** apparaît.
8. La valeur réglée auparavant apparaît.
9. Vous pouvez régler la valeur solaire au moyen des touches **+/-**. (Les deux places à gauche sur le display affichent la valeur de luminosité actuelle).
10. Confirmez votre saisie avec **OK**.
Pour le réglage **CREPUSCULE**, procédez comme pour **SOLEIL**.
11. La fonction **SOLEIL/CREPUSCULE** est maintenant réglée.
12. Pour continuer la programmation dans le menu **REGLAGE**, veuillez lire la suite.

DE

GB

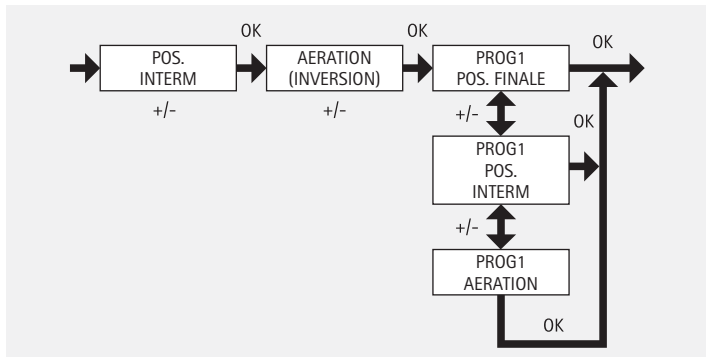
FR

NL



REGLAGE

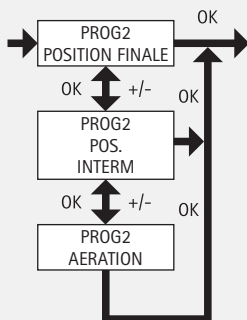
POS. INTERM, AERATION/INVERSION, Prog1 POSITION FINALE
(programmation de l'horaire /de la position)



1. Vous avez confirmé les points de menu VACANCES/CAPTEUR DE LUMINOSITE. POS. INTERM apparaît.
2. Vous pouvez régler le temps de marche pour POS. INTERM avec les touches +/- . Le temps de marche est donné en secondes. Vous pouvez également atteindre la POS. INTERM avec la touche DESCENTE/MONTEE à partir de la position finale supérieure.
3. Confirmez avec OK.
4. Vous pouvez régler le temps de marche pour AERATION/INVERSION avec les touches +/- . Le temps de marche est donné en secondes.
Vous pouvez également atteindre AERATION/INVERSION avec la touche DESCENTE/MONTEE à partir de la position finale inférieure. Confirmez avec OK.
5. Vous avez confirmé le point de menu AERATION/INVERSION. PROG1 POSITION FINALE / PROG 1 POS. INTERM ou PROG 1 AERATION/INVERSION apparaît.
6. Vous pouvez choisir entre PROG 1 POSITION FINALE PROG 1POS. INTERM et PROG 1 AERATION/INVERSION avec les touches +/- .
7. Confirmez votre sélection avec OK.
8. La fonction PROG1 POSITION FINALE est maintenant réglée.
9. Pour continuer la programmation dans le menu REGLAGE, veuillez lire la suite.

REGLAGE

Prog2 POSITION FINALE (programmation du temps/de la position)



Remarque

Cette fenêtre de dialogue s'affiche seulement lorsqu'un temps est réglé dans PROG2.

1. Vous avez confirmé le point de menu PROG1 POSITION FINALE. PROG2 POSITION FINALE apparaît.
2. Vous pouvez choisir entre PROG 2 POSITION FINALE, PROG 2 POS. INTERM et PROG 2 AERATION/INVERSION avec les touches +/-.
3. Confirmez votre sélection avec OK.
4. La fonction PROG2 POSITION est maintenant réglée.
5. Pour continuer la programmation dans le menu REGLAGE, veuillez lire la suite.

DE

GB

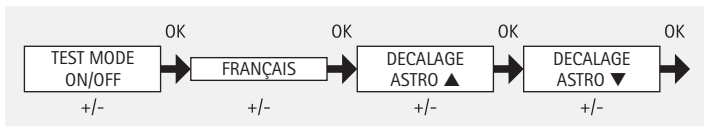
FR

NL



REGLAGE

FRANÇAIS/ DECALAGE ASTRO ▲▼
(sélection de la langue, décalage astro)



Remarque

Le point de menu MODE TEST s'affiche seulement lorsqu'un capteur de luminosité est connecté à l'appareil.

1. Vous avez confirmé le point de menu PROG2 POSITION FINALE. MODE TEST ON/OFF apparaît.
2. Vous pouvez activer ou désactiver le MODE TEST (ON/OFF) avec les touches +/- . Confirmez avec OK. FRANÇAIS apparaît.

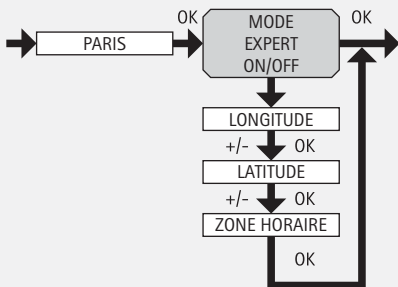
Remarque

Vous quittez le MODE TEST en appuyant sur la touche OK en mode de service.

3. Vous pouvez régler la langue désirée avec les touches +/- .
4. Confirmez le choix de la langue en appuyant sur OK.
5. DECALAGE ASTRO ▲ apparaît.
6. Vous pouvez régler le décalage astro désiré ▲ (maxi +/- 120 minutes) avec les touches +/- .
7. Confirmez avec OK.
8. DECALAGE ASTRO ▼ apparaît.
9. Vous pouvez régler le décalage astro désiré ▼ (maxi +/- 120 minutes) avec les touches +/- .
10. Confirmez avec OK.
11. La fonction DECALAGE ASTRO ▼ est maintenant réglée.
12. Pour continuer la programmation dans le menu REGLAGE, veuillez lire la suite.

REGLAGE

(Sélection de la ville, MODE EXPERT (LONGITUDE, LATITUDE, ZONE HORAIRE))



1. Vous avez confirmé la fonction DECALAGE ASTRO ▼. Sélection de la ville (PARIS) apparaît.
2. Vous pouvez régler la ville la plus proche avec la touche +/-.
3. Confirmez avec OK.



Remarque

Cette fenêtre de dialogue ne s'ouvre que lorsque le MODE EXPERT est sur ON dans le menu fonction.

4. LONGUEUR apparaît. (Si vous désirez une détermination plus précise de votre position, vous pouvez la régler à l'aide des degrés de latitude et de longitude.)
5. Vous pouvez régler le degré de longitude avec les touches +/-.
6. Confirmez avec OK. LARGEUR apparaît.
7. Vous pouvez régler le degré de latitude avec les touches +/-.
8. Confirmez avec OK. ZONE HORAIRE apparaît.
9. Vous pouvez régler la ZONE HORAIRE dans laquelle vous vous trouvez avec les touches +/-.
10. La fonction ZONE HORAIRE est maintenant réglée.
11. Pour continuer la programmation dans le menu REGLAGE, veuillez lire la suite.

DE

GB

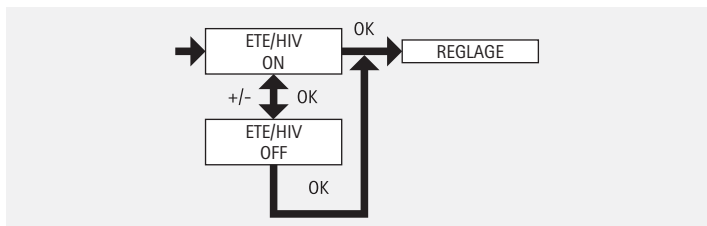
FR

NL



REGLAGE

ETE/HIVER (commutation automatique été/hiver)

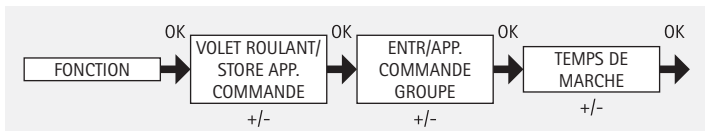


1. Vous avez confirmé la fonction ZONE HORAIRE. ETE/HIVER apparaît.
2. Vous pouvez activer ou désactiver ETE/HIVER avec les touches +/-.
3. Confirmez votre sélection avec OK.
4. Appuyez sur la touche MENU pour accéder au mode de service.

FONCTION (seulement lorsque l'élément de commande est enlevé, seulement pour le personnel spécialisé)

VOLET ROULANT/STORE, APP. COMM MOT / APP. COMM GROUPE, TEMPS DE MARCHÉ

(sélection du tablier, sélection comme appareil de commande d'entraînement / d'appareil de commande de groupe, temps de marche du volet roulant/store)



1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Pour sélectionner le menu **FONCTION**, appuyez sur la touche **+** jusqu'à ce que **FONCTION** apparaisse.
3. Confirmez avec **OK**. **VOLET ROULANT/STORE** apparaît.
4. Vous pouvez sélectionner entre volet roulant et store avec les touches **+/-**.
5. Confirmez avec **OK**.
APP. COMM MOT / APP. COMM GROUPE apparaît.
6. Vous pouvez sélectionner l'appareil de commande (**APP. COMM MOT / APP. COMM GROUPE**) avec les touches **+/-**.
7. Confirmez avec **OK**. **TEMPS DE MARCHÉ** apparaît.
8. Vous pouvez régler le temps de marche nécessaire (par défaut : 120 secondes) avec les touches **+/-**.
9. Confirmez avec **OK**.
10. La fonction **TEMPS DE MARCHÉ** est maintenant réglée.
11. Pour continuer la programmation dans le menu **FONCTION**, veuillez lire la suite.

DE

GB

FR

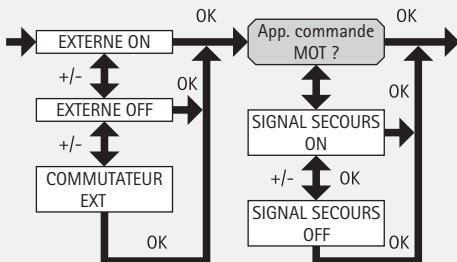
NL



FONCTION (seulement lorsque l'élément de commande est enlevé, seulement pour le personnel spécialisé)

EXTERNE ON/OFF/COMMUTATEUR, SIGNAL SECOURS ON/OFF

(traitement des signaux externes, traitement des signaux de secours)



1. Vous avez confirmé la fonction TEMPS DE MARCHE. EXTERNE ON apparaît. (EXTERNE ON/ OFF/ COMMUTATEUR désigne les signaux de commande extérieurs. Le réglage usine est COMMUT EXT)
2. Vous pouvez sélectionner le réglage désiré des entrées de commande avec les touches +/-.
3. Confirmez votre sélection avec OK.



Remarque

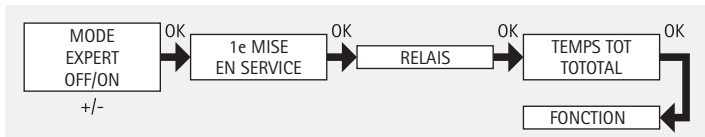
La fenêtre de dialogue suivante apparaît seulement lorsque vous avez sélectionné APP. COMM MOT.

4. SIGNAL SECOURS ON apparaît. (SIGNAL SECOURS ON est le réglage usine).
5. Vous pouvez commuter entre SIGNAL SECOURS ON et SIGNAL SECOURS OFF avec les touches +/- . Confirmez avec OK.
6. La fonction SIGNAL SECOURS ON/OFF est maintenant réglée.
7. Pour continuer la programmation dans le menu FONCTION, veuillez lire la suite.

FONCTION (seulement lorsque l'élément de commande est enlevé, seulement pour le personnel spécialisé)

1e MISE EN SERVICE, RELAIS, TEMPS TOTAL

(date de la 1e mise en service, fréquence de commutation des relais, temps de marche total)



1. Vous avez confirmé la fonction SIGNAL DE SECOURS ON/OFF. MODE EXPERT OFF/ON apparaît.
2. Vous pouvez sélectionner le réglage désiré avec les touches +/-.
3. Confirmez votre sélection avec **OK**.
4. 1e MISE EN SERVICE apparaît.
5. Confirmez avec **OK**. RELAIS apparaît.
6. (RELAIS désigne la fréquence de commutation des relais.)
7. Confirmez avec **OK**. TEMPS TOTAL apparaît. (TEMPS TOTAL désigne le temps total de marche de l'horloge.)
8. Confirmez votre sélection avec **OK**.
9. Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au mode de service.

DE

GB

FR

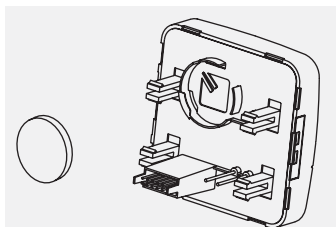
NL

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230-240 V CA / 50-60 Hz
Courant de commutation	5 A / 250 V CA pour $\cos \varphi = 1$
Type de pile	CR 2032
Type de protection	IP 20
Classe de protection	II
Température ambiante admissible	0 à +55 °C
Type de montage	Montage encastré Ø 58 mm montage mural Montage apparent dans boîte apparente appropriée

Remplacement des piles

1. Enlevez l'élément de commande.
2. Enlevez la pile.
3. Mettez la pile neuve en place dans la bonne position.
4. Réglez l'heure.



Remarque

Les valeurs réglées sont conservées.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil seulement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produit de nettoyage, celui-ci pouvant avoir un effet agressif sur la matière plastique.

Déclaration de conformité générale

La société Becker-Antriebe GmbH, déclare par la présente que l'appareil Centronic TimeControl TC52 est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Que faire quand...?

Anomalie	Cause	Mesures à prendre
Le moteur ne marche pas.	Branchement incorrect.	Contrôler le branchement.
Le moteur marche dans le mauvais sens.	Branchement incorrect.	Remplacer les fils ▲ et ▼ du bloc d'alimentation..
Le programme Astro ne se déclenche pas exactement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La date n'est pas correcte. 2. La ville entrée n'est pas correcte, ou le degré de longitude /de latitude entré n'est pas exact. 3. Fonction Vacances active 4. Le décalage astro est réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler la date correcte. 2. Régler la ville correcte ou le degré de longitude /de latitude exact. 3. Désactiver la fonction Vacances. 4. Adapter décalage astro.
La TC52 n'exécute pas les instructions réglées.	Le curseur est sur mode Manuel.	Mettez le curseur sur mode Auto.
La TC52 n'exécute pas exactement les instructions réglées.	Fonction Vacances active.	Désactivez la fonction Vacances.
Les paramètres soleil et crépuscule réglés ne se laissent pas modifier et ne sont pas affichés.	Le capteur de luminosité n'est pas connecté ou le capteur de luminosité/ câble de branchement est défectueux.	Contrôlez le capteur de luminosité, le câble de branchement et la fiche de connexion.
Le volet roulant n'atteint pas la position finale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le temps de marche réglé est trop court. 2. La position finale n'est pas réglée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adapter le temps de marche dans le menu Fonction. 2. Régler la position finale dans le menu de réglage PROG1/2.

DE

GB

FR

NL



Inhoudsopgave

Garantieverlening	100
Aanwijzingen voor de veiligheid	101
Verklaring van displays en toetsen	102
Algemeen	103
Gebruik volgens de voorschriften	103
Montage /Aansluiting	103
Lichtsensoren	106
Verklaringen	106
Instellingen	111
Ingebruikname	114
Fabrieksinstelling	114
Programmering	115
Technische gegevens	130
Batterijen vervangen	130
Reiniging	130
Algemene conformiteitsverklaring	130
Wat te doen, als ...?	131

Garantieverlening

Becker-Antriebe GmbH is van de garantieverlening en de productaansprakelijkheid bevrijd, wanneer zonder onze voorafgaande toestemming eigen bouwkundige constructie-wijzigingen zijn aangebracht en/of onvakkundige installaties worden doorgevoerd of in opdracht worden gegeven, die in strijd zijn met onze voorgeschreven montagerichtlijnen.

De verdere verwerker dient erop toe te zien dat alle voor het tot stand brengen van en het adviseren van de consument vereiste wettelijke en officiële voorschriften in acht worden genomen.

Dit product is onderhevig aan technische ontwikkelingen en verbeteringen. Voor de nadere productspecificaties verwijzen wij naar de actuele verkoopdocumentatie.

Aanwijzingen voor de veiligheid



Waarschuwing!

- Gevaar voor verwonding door elektrische schok.
- Aansluitingen op het 230 V elektriciteitsnet moeten door een geautoriseerd vakman worden uitgevoerd.
- Haal voor de montage de spanning van de aansluitkabel.
- Bij het aansluiten dienen de voorschriften van het plaatselijke energiebedrijf alsmede de bepalingen voor natte en droge ruimten volgens VDE 100 te worden aangehouden.
- Uitsluitend in droge ruimte gebruiken.
- Gebruik uitsluitend niet veranderde originele onderdelen van Becker.
- Houd personen buiten het werkgebied van de installatie.
- Houd kinderen op afstand van besturingsapparaten.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.
- Gebruikte batterijen wegbrengen voor deskundige verwerking als afval. Batterijen alleen door het zelfde type (CR 2032) vervangen.
- Wanneer de installatie door één of meerdere apparaten wordt gestuurd, dan moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.
- Voor het aansluiten van stuurkabels (veiligheid laagspanningen) mogen uitsluitend kabeltypen met voldoende spanningsweerstand worden gebruikt.
- Apparaat bevat onderdelen die ingeslikt kunnen worden

DE

GB

FR

NL



Verklaring van displays en toetsen

Hand / Automatisch
schuifschakelaar

Noodsignaal
controlelampje

Afdekklep



OP toets

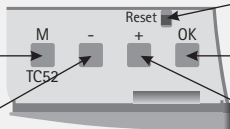
STOP-toets

NEER toets

Toetsen onder de afdekklep

MENU-toets

- Taste



Reset-toets

OK-toets

+ toets

Displaysymbolen

Programma

Tijd/Datum

Tekstregel

Cijferweergave

Wochentage (Mo.-So.)

Instelling



Functie

Astro

Op

Neer

Algemeen

De door de fabriek van actuele datum en tijd voorziene (MET) TC52 stuurt de aandrijving automatisch op de astrotijden (tijd van zonsopgang en zonsondergang).

Handmatige bediening van de TC52 is altijd mogelijk.

Dankzij de werking op batterijen is, bij een uit de houder getrokken bedieningsgedeelte, programmering mogelijk, aangezien het display behouden blijft.

Door het eenvoudig aan brengen van een lichtsensor kan de TC52 uitgebreid worden met een comfortabele zonweringbesturing (schaduw geven aan planten en meubels).

Gebruik volgens de voorschriften

De TC52 mag uitsluitend gebruikt worden voor het bedienen van rolluiken en jaloezie-installaties.

Het aansluiten van vreemde apparaten moet gebeuren na ruggespraak met de vakhandel.

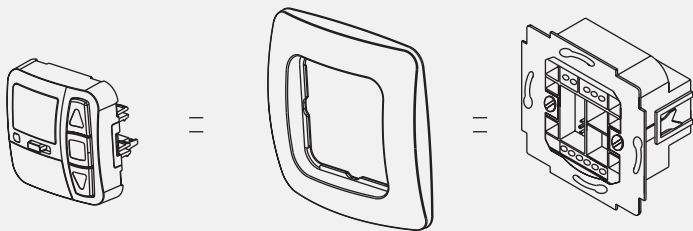
DE

GB

FR

Montage /Aansluiting

NL



Aansluiting als individuele bediening

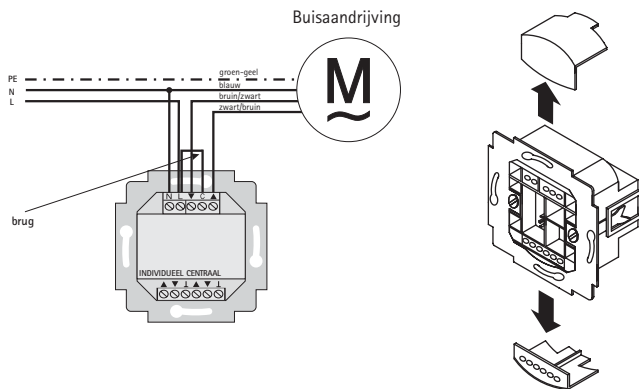


Waarschuwing!

- Gevaar voor verwonding door elektrische schok.
- Aansluiting uitsluitend door een geautoriseerde vakman!
- Wanneer meer dan één aandrijving via de TC52 wordt geregeld, ontkoppel dan aandrijvingen dan d.m.v. relais. Deze ont koppeling vervalt bij Becker aandrijvingen met elektronische eindschakelaar.

Let op de schakelstroom van het apparaat.

1. Sluit de voeding van de TC52 als volgt aan:



2. Plaats de beschermkap weer op de voeding.
3. Bevestig de voeding in het stopcontact.
4. Plaats het bedieningsgedeelte in het frame en steek het bedieningsgedeelte in de voeding.

Aansluiten als groepsbediening

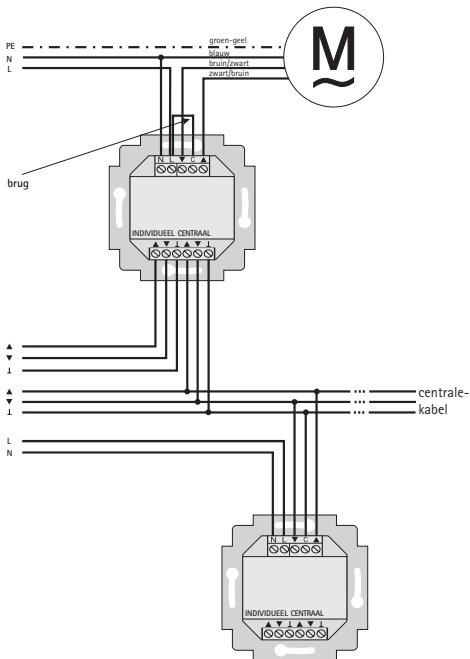


Waarschuwing

Wanneer de besturing bijv. als groepsbesturing wordt gebruikt, mag er geen brug tussen de klemmen L en C zijn geplaatst!

1. Sluit de voeding van de TC52 als volgt aan:

Buisaandrijving



2. Zet de beschermkap weer op de voeding.
3. Bevestig de voeding in het stopcontact.
4. Plaats het bedieningsgedeelte in het frame en steek het bedieningsgedeelte in de voeding.

DE

GB

FR

NL



Lichtsensoren



Aanwijzing

Er kan een lichtsensoren op het apparaat worden aangesloten, zie gebruiksaanwijzing van de Centronic SensorControl SC43.

Verklaringen

Hand/ Auto schuifschakelaar

In de stand „Hand“ van de schuifschakelaar worden uitsluitend handmatige commando's uitgevoerd (bijv.: OP, STOP, NEER met een druk op de toets).

In de stand „Auto“ van de schuifschakelaar worden automatische commando's uitgevoerd (bijv.: schaduwfunctie, schemerfunctie, tijd, astrofunctie,...)

Noodsignaal controlelampje

Een noodsignaal is zichtbaar aan het oplichten van het controlelampje voor het noodsignaal. Er is sprake van een noodsignaal wanneer een doorlopend schakelsignaal aan de ingangen van de groepen- of individuele besturing langer dan 5 seconden duurt.

Groepenbesturing

Onder een groep wordt verstaan het besturen van meerdere aandrijvingen op het zelfde tijdstip.

Bedrijfsmodus

Op het display is de tijd en de actuele bedrijfsmodus bijv. VAKANTIE te zien.

OK-toets

Gebruik de OK-toets, om de op dat moment aangegeven waarden op te slaan.

+/- toetsen

De volgende bediening is met + en - mogelijk:

- Menu → Waarde veranderen
- Auto-stand → Informatie opvragen
 - +toets → Volgende automatische schakeltijd ▲
 - - toets → Volgende automatische schakeltijd ▼
 - + toets en OK toets → Astrotijd ▲
 - - toets en OK -toets → Astrotijd ▼

MENU-toets

Door het indrukken van de MENU-toets komt men in het menuoverzicht of de bedrijfsmodus.

Er worden geen actueel weergegeven waarden opgeslagen.

Reset-toets

Door het indrukken van de Reset-toets (met een ballpoint of i.d.) wordt de TC52 teruggezet in de fabrieksinstelling.

Uitzondering: Menu-item Functie, Taalkeuze en Stadkeuze.

Tijd/Datum

TIJD/DAT

In dit menu kunnen tijd en datum worden ingesteld.

Programma

PROGRAMMA

In het menu PROGRAMMA bestaat de mogelijkheid diverse schakeltijden in te stellen:

1. PROG 1

- Astro , Astro avond, Individueel
 - Week (1-7)
 - Blok1/2 (1-5 en 6,7)
 - Afzonderlijk (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

2. PROG 2 (bijv. middagrust)

- Individueel
 - Week (1-7)
 - Blok1/2 (1-5 en 6,7)
 - Afzonderlijk (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

• OFFSET

DE

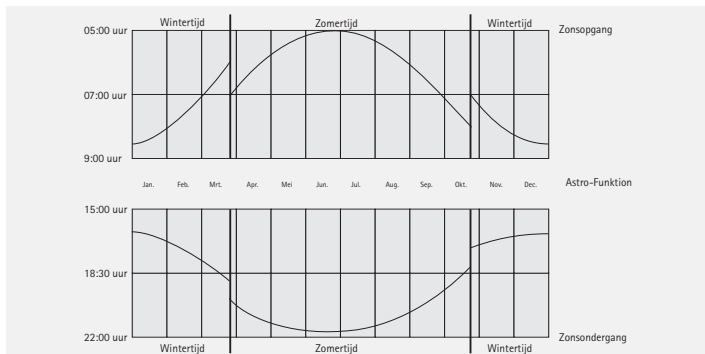
GB

FR

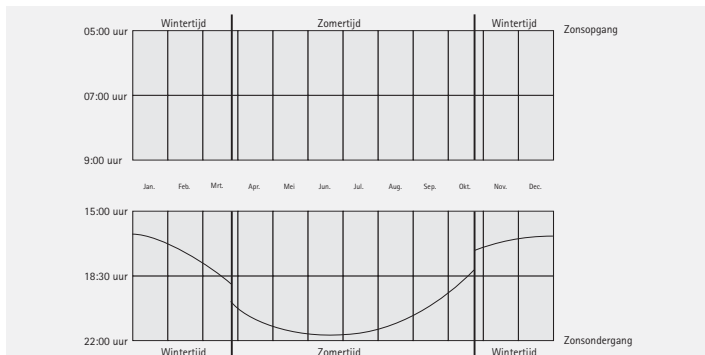
NL

ASTRO

De TC52 bestuurt automatisch de rolluiken of de jaloezie op de tijden van zonsopgang of zonsondergang. Deze tijden gelden als richtwaarden.

**ASTRO AVOND**

Stuurt het omhoog lopen na de ingestelde schakeltijd.
Abfahrt nach Astrofunktion.

**INDIVIDUEEL**

Schakelt het Op en Neer sturen in met de door u ingestelde schakeltijden.

Gebruiksaanwijzing

WEEK

Gebruik het menu WEEK om dezelfde schakeltijden voor maandag - zondag (1-7) vast te leggen.

BLOK

Gebruik het menu BLOK om de twee blokken in te stellen.

BLOK 1: legt de schakeltijden voor maandag - vrijdag (1-5) vast.

BLOK 2: legt de schakeltijden voor zaterdag en zondag (6,7) vast.

AFZONDERLIJK

Gebruik het menu AFZONDERLIJK om voor iedere dag van de week de schakeltijden apart in te stellen.

SPERTIJD

Voorkomt een te vroeg Op en Neer sturen van het rolluik door de astrofunctie.

Voorbeeld: Astrotijd ▲: 5:30

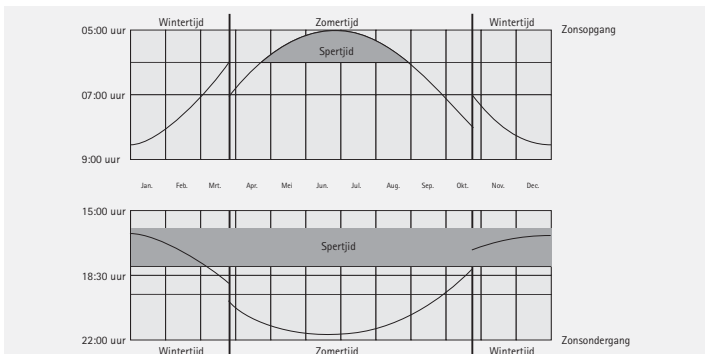
Spertijd ▲: 6:30

Het rolluik loopt niet voor 6:30 omhoog.

Astrotijd ▼: 17:00

Spertijd ▼: 18:00

Het rolluik loopt niet voor 18:00 naar beneden.



SCHAKELTIJD

Automatische op en neer schakeltijden voor rolluiken en jaloezie.

DE

GB

FR

NL



OFFSET

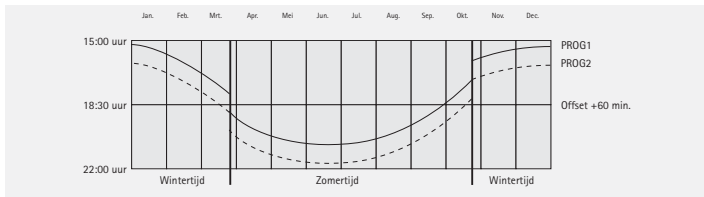
Gebruik het menu OFFSET om een extra schakeltijd ▼ te programmeren. Deze is afhankelijk van de PROG 1 schakeltijd ▲ (max. +/- 240 Min.).

Voorbeeld:

Astrotijd ▲: 20:00

Offset ▼: +60 min.

Het rolluik loopt om 20.00 uur in ventilatiepositie en om 21.00 uur in de onderste eindstand.



Instellingen

INSTELLING

In het menu INSTELLING zijn de volgende mogelijkheden:

- VAKANTIE
- ZON (bij aangesloten sensor)
- SCHEMER (bij aangesloten sensor)
- TUSSENPOSITIE
- VENTILATIE/KANTELEN
- PROG 1 (EINDSTAND, TUSSENPOSITIE, VENTILATIE/KANTELEN)
- PROG 2 (EINDSTAND, TUSSENPOSITIE, VENTILATIE/KANTELEN)
- TESTMODUS (bij aangesloten sensor)
- Taalkeuze (NEDERLANDS)
- ASTROVERSCHUIVING ▲
- ASTROVERSCHUIVING ▼
- Stadkeuze (AMSTERDAM)
- LENGTE
- BREEDTE
- TIJDZONE
- ZO/WI (Automatische omschakeling zomer-/wintertijd)

Om instellingen vast te leggen, zo vaak op de **OK**-toets drukken tot men bij het gewenste menu-item komt.

VAKANTIE

De vakantiefunctie simuleert een bewoond huis, terwijl men met vakantie is.

Is de functie actief (ON), dan loopt het rolluik / de jaloezie vertraagd ten opzichte van de geprogrammeerde tijden (max.+ 30 min.).

EINDSTAND

Als EINDSTAND wordt het punt beschreven waarop het rolluik/de jaloezie zich in de bovenste of onderste stand bevindt.

TUSSENPOSITIE

De TUSSENPOSITIE is een vrij te kiezen stand van het rolluik / de jaloezie tussen de bovenste en onderste eindstand. Het rolluik/de jaloezie kan na het programmeren vanuit de bovenste positie in de tussenstand worden gezet.

Druk daartoe twee maal kort na elkaar op de **NEER**-toets.

DE

GB

FR

NL

VENTILATIE/KANTELEN

De ventilatie-/kantelstand is een vrij te kiezen stand van het rolluik/de jaloezie tussen de bovenste en onderste eindstand. Gebruik deze functie om het rolluik uit de onderste stand zo ver omhoog te laten lopen dat de ventilatiespleet wordt geopend. Bij de jaloezie worden de lamellen gedraaid.

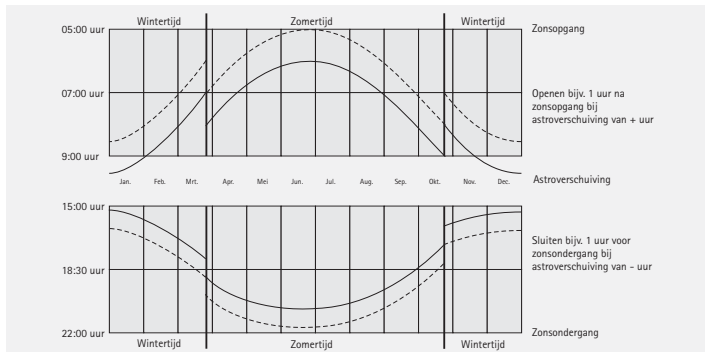
Druk daartoe twee maal kort achter elkaar op de **OP**-toets.

Taalkeuze (NEDERLANDS)

Kies hier de taal van uw land.

ASTROVERSCHUIVING

Door de instelling van de astroverschuiving kan de astrotijd ▲ en astrotijd ▲ onafhankelijk van elkaar worden verschoven (max. +/- 120 Min.).



Stadkeuze (AMSTERDAM bij taalinstelling NEDERLANDS)

De Stadkeuze is belangrijk voor de astrofunctie. Kies hier de stad die voor uw verblijfplaats het dichtste bij ligt.

LENGTE/BREEDTE/TIJDZONE (alleen in EXPERT MODUS ON)

De coördinaten zijn bijvoorbeeld in een atlas te vinden.

ZO/WI

ZO/WI geeft de automatische zomer-/wintertijdschakeling aan. Fabrieksinstelling is ON; de tijdschakelklok past zich automatisch aan.

FUNCTIE

Deze modus is uitsluitend bedoeld voor geschoold personeel!

(Verschijnt alleen bij afgetrokken bedieningsgedeelte)

In het menu FUNCTIE bestaat de mogelijkheid de volgende functies in te stellen:

- ROLLUIK/JALOEZIE (selecteer type raambekleding)
- INDIVIDUELE BESTURING/GROEPSBESTURING
- LOOPTIJD
- EXTERN (SCHAKELAAR/OFF/ON)

Schakeling externe groepsingangen

- NOODSIGNAAL
- EXPERT MODUS
- EERSTE INGEBRUIKNAME (voor servicedoeleinden)
- RELAIS (voor servicedoeleinden)
- TOT-TIJD (voor servicedoeleinden)

INDIVIDUELE BESTURING

De aandrijving wordt rechtstreeks op deTC52 aangesloten.

GROEPSBESTURING

De rolluikklok TC52 stuurt een groep aan.

EXTERN OFF/ EXTERN ON/ EXTERN SCHAKELAAR

- EXTERN OFF → Groepeningangen zijn altijd uitgeschakeld.
- EXTERN ON → Groepeningangen zijn altijd ingeschakeld.
- EXTERN SCHAKELAAR → Groepeningangen zijn in de auto-modus ingeschakeld, in de handmodus uitgeschakeld.

EXPERT MODUS

Wanneer de stadkeuze (EXPERT MODUS OFF) te onnauwkeurig is, is een fijnafstelling met de lengte- en breedtegraad mogelijk. (EXPERT MODUS ON).

DE

GB

FR

NL

Ingebruikname

Met de eerste druk op de toets wordt de klok „gewekt“. Kies met de +/- toetsen de taal en neem deze over met de OK toets. De klok bevindt zich in de automatische modus.

Fabrieksinstelling

- TIJD/DAT: actuele MET en actuele datum
- PROGRAMMA: ASTRO → BLOK → SPERTIJD (1-5)
- ▲ 06:30 uur,
 - ▼ geen vooringestelde spertijden
- SPERTIJD (6,7)
- ▲ 08:00 uur,
 - ▼ geen vooringestelde spertijden
- INSTELLING: VAKANTIE OFF
Lichtsensoren ZON 05 zonwaarde
(bij aangesloten lichtsensoren)
EINDSTAND, standplaats
ZO/WI ON
- FUNCTIE: ROLLUIKEN, INDIVIDUELE BESTURING, EXTERN SCHAKELAAR,
NOODSIGNAAL ON, EXPERT MODUS OFF



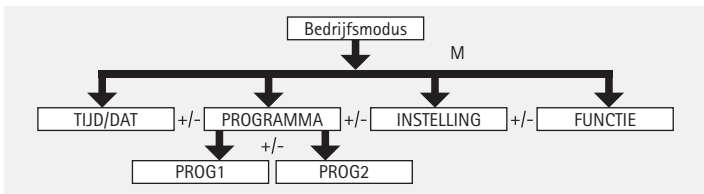
Aanwijzing

Door het indrukken van de Reset-toets (met een ballpoint of i.d.) wordt de TC52 teruggezet in de fabrieksinstelling.

Uitzondering: menu Functie, Taalkeuze en Stadkeuze.

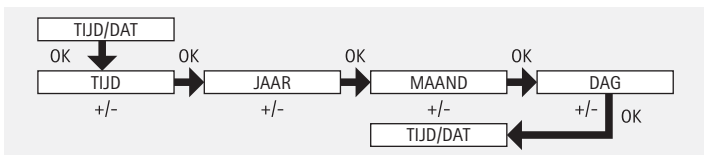
Programmering

Menuoverzicht



1. Druk op de MENU-toets TIJD/DAT verschijnt.
2. Druk op de +/- toetsen om meer menu's te selecteren.
3. Druk op de MENU-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

TIJD/DAT (tijd en datum instellen)



1. Druk op de MENU-toets en TIJD/DAT verschijnt.
2. Met OK komt men in het menu-item Tijd.
3. Gebruik de +/-toetsen om de actuele tijd in te stellen.
4. Wanneer de tijd is ingesteld, bevestig dan met OK.
5. Ga door met de instellingen JAAR, MAAND en DAG zoals boven beschreven. TIJD/DAT verschijnt.
6. Druk op de MENU-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

DE

GB

FR

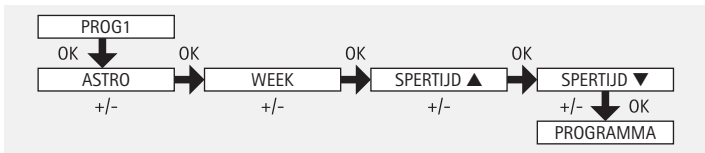
NL

PROGRAMMA

PROG 1/ ASTRO WEEK (astrofunctie voor Week + Spertijden▲▼)

PROG 1/ ASTRO BLOK (astrofunctie voor BLOK1/2 + Spertijden ▲▼)

PROG 1/ ASTRO AFZONDERLIJK (astrofunctie voor Afzonderlijk + Spertijden ▲▼)



1. Druk op de **MENU**-toets.
2. Om het nieuwe PROGRAMMA te selecteren, op de + toets drukken tot PROGRAMMA verschijnt.
3. Bevestig met OK. PROG 1 verschijnt.
4. Bevestig met OK.
5. Druk op de + toets, tot menu het menu ASTRO verschijnt.
6. Bevestig met OK.
7. Selecteer nu met +/- de gewenste PROG 1 ASTRO-functie:
 - ASTRO week**
OK leidt naar het menu-item WEEK (1-7). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere dag van de week.
 - ASTRO blok**
OK leidt naar het menu-item BLOK (BLOK 1 1-5, BLOK 2 6,7). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op BLOK 1 (1-5) en BLOK 2 (6,7).
 - ASTRO afzonderlijk**
OK leidt naar het menu-item AFZONDERLIJK (1,2,3,4,5,6,7).
Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere afzonderlijke dag van de week.
8. Met de +/- toetsen wordt nu de SPERTIJD ▲ en de SPERTIJD ▼ ingesteld. Bevestig ieder ingevoerd gegeven met OK.
9. Druk op de **MENU**-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

PROGRAMMA

PROG 1/ ASTRO AVOND WEEK

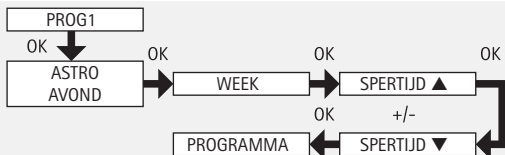
(astrofunctie Avond voor Week + Schakeltijd ▲ + Spertijd ▼)

PROG 1/ ASTRO AVOND BLOK

(astrofunctie Avond voor BLOK1/2 + Schakeltijd ▲ + Spertijd ▼)

PROG 1/ ASTRO AVOND AFZONDERLIJK

(astrofunctie Avond voor Afzonderlijk + Schakeltijd ▲ + SPERTIJD ▼)



1. Druk op de **MENU**-toets.
2. Om het nieuwe **PROGAMMA** te selecteren, op de **+ -**-toets drukken tot **PROGRAMMA** verschijnt.
3. Bevestig met **OK**. **PROG 1** verschijnt.
4. Bevestig met **OK**.
5. Druk op de **+**-toets, tot het menu **ASTRO AVOND** verschijnt.
6. Bevestig met **OK**.
7. Selecteer nu met **+/-** de gewenste **PROG 1 ASTRO AVOND**-functie:
 - ASTRO AVOND Week**
OK leidt naar het menu-item **WEEK** (1-7). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere dag van de week.
 - ASTRO AVOND BLOK**
OK leidt naar het menu-item **BLOK** (**BLOK 1** 1-5, **BLOK 2** 6,7). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op **BLOK 1** (1-5) en **BLOK 2** (6,7).
 - ASTRO AVOND Afzonderlijk**
OK leidt naar het menu-item **AFZONDERLIJK** (1,2,3,4,5,6,7). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere afzonderlijke dag van de week.
8. Stel nu met de **+/-**-toetsen de **SCHAKELTIJD ▲** in. Bevestig de ingevoerde gegevens met **OK**.
9. Stel nu met de **+/-**-toetsen de **SPERTIJD ▼** in. Bevestig de ingevoerde gegevens met **OK**.
10. Druk op de **MENU**-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

DE

GB

FR

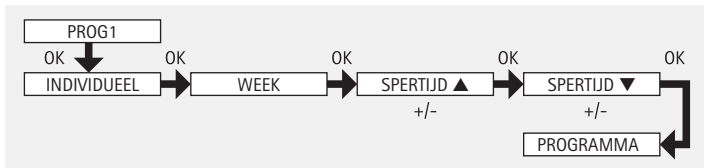
NL

PROGRAMMA

PROG 1/ INDIVIDUEEL WEEK (individuele schakeltijd ▲▼ voor week)

PROG 1/ INDIVIDUEEL BLOK (individuele schakeltijd ▲▼ voor BLOK1/2)

PROG 1/ INDIVIDUEEL AFZONDERLIJK (individuele schakeltijd ▲▼ voor Afzonderlijk)



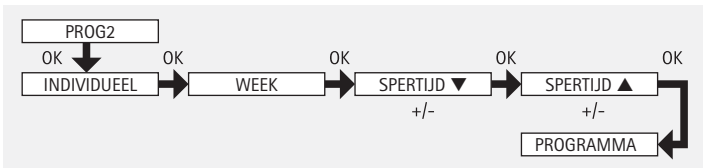
1. Druk op de **MENU**-toets.
2. Om het nieuwe **PROGRAMMA** te selecteren, op de **+/-**-toets drukken tot **PROGRAMMA** verschijnt.
3. Bevestig met **OK**. **PROG 1** verschijnt.
4. Bevestig met **OK**.
5. Druk op de **+** toets **INDIVIDUEEL** verschijnt.
6. Bevestig met **OK**.
7. Selecteer nu met **+/-** de gewenste **PROG 1 INDIVIDUEEL**-functie:
INDIVIDUEEL week
OK leidt naar het menu-item **WEEK (1-7)**. Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere dag van de week.
INDIVIDUEEL BLOK
OK leidt naar het menu-item **BLOK (BLOK 1 1-5, BLOK 2 6,7)**. Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op **BLOK 1 (1-5)** en **BLOK 2 (6,7)**.
INDIVIDUEEL Afzonderlijk
OK leidt naar het menu-item **AFZONDERLIJK (1,2,3,4,5,6,7)**. Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere afzonderlijke dag van de week.
8. Stel nu met de **+/-**-toetsen de **SCHAKELTIJD ▲** en de **SCHAKELTIJD ▼** in. Bevestig ieder ingevoerd gegeven met **OK**.
9. Druk op de **MENU**-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

PROGRAMMA

PROG 2/ INDIVIDUEEL WEEK (individuele schakeltijd ▲▼ voor week)

PROG 2/ INDIVIDUEEL BLOK (individuele schakeltijd ▲▼ voor BLOK 1/2)

PROG 2/ INDIVIDUEEL AFZONDERLIJK (individuele schakeltijd ▲▼ voor Afzonderlijk)



1. Druk op de **MENU**-toets.
2. Om het nieuwe **PROGAMMA** te selecteren, op de **+/-**-toets drukken tot **PROGRAMMA** verschijnt.
3. Bevestig met **OK**.
4. Druk op de **+** toets. **PROG 2** verschijnt.
5. Bevestig met **OK**.
6. Druk op de **+** toets tot **INDIVIDUEEL** verschijnt.
7. Bevestig met **OK**.
8. Selecteer nu met **+/-** de gewenste **PROG 2 INDIVIDUEEL**-functie:
INDIVIDUEEL Week:
OK leidt naar het menu-item **WEEK** (1-7). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere dag van de week.
INDIVIDUEEL BLOK:
OK leidt naar het menu-item **BLOK** (**BLOK 1** (1-5), **BLOK 2** (6,7)). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op **BLOK 1** (1-5) en **BLOK 2** (6,7).
INDIVIDUEEL Afzonderlijk
OK leidt naar het menu-item **AFZONDERLIJK** (1,2,3,4,5,6,7). Alle andere ingevoerde gegevens hebben nu betrekking op iedere afzonderlijke dag van de week.
9. Stel nu met de **+/-**-toetsen de **SCHAKELTIJD ▲** en de **SCHAKELTIJD ▼** in. Bevestig ieder ingevoerd gegeven met **OK**.
10. Druk op de **MENU**-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

DE

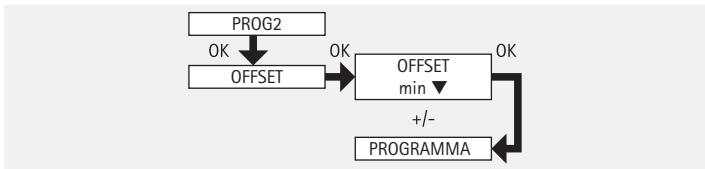
GB

FR

NL

PROGRAMMA

PROG 2/OFFSET (bijv. vertrektijd avond naar ventilatiestand)



1. Druk op de **MENU**-toets.
2. Om het nieuwe **PROGRAMMA** te selecteren, op de **+**-toets drukken tot **PROGRAMMA** verschijnt.
3. Bevestig met **OK**.
4. Druk op de **+** toets **PROG 2** verschijnt.
5. Bevestig met **OK**.
6. Druk op de **+** toets, tot het menu **OFFSET** verschijnt.
7. Bevestig met **OK**.
8. Met de **+/-** kan de beweging omlaag apart worden ingesteld (max. **+/- 240 min.**, afhankelijk van **PROG 1 SCHAKELTIJD ▼**). Bevestig de ingevoerde gegevens met **OK**.
9. Druk op de **MENU**-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

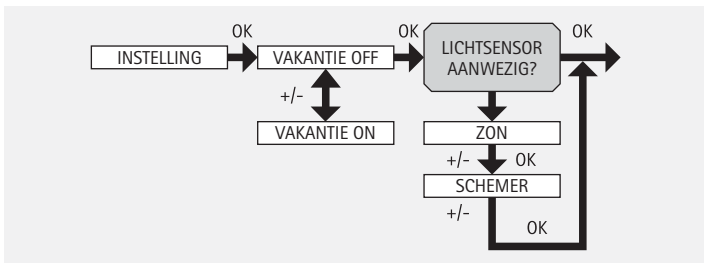


Aanwijzing

Geef in het **MENU**-item **INSTELLING** de looptijd van de ventilatiestand aan en kies bij de eindpositie **PROG 2 VENTILATIE**.

INSTELLING

VAKANTIE, LICHTSENSOR (Vakantie OFF/ON, Zon/Schemering)



1. Druk op de **MENU**-toets.
2. Om het menu **INSTELLING** te selecteren, op de **+** toets drukken tot **INSTELLING** verschijnt.
3. Bevestig met **OK**
4. **VAKANTIE ON / OFF** verschijnt.
5. Met de **+/-** toets kan de vakantiefunctie op **ON** of **OFF** worden gezet.
6. Bevestig de keuze met **OK**.



Aanwijzing

Dit dialoogvenster verschijnt alleen wanneer er een lichtsensor in het apparaat gestoken is.

7. De vakantiefunctie is bevestigd. **ZON** verschijnt.
8. De eerder ingestelde waarde verschijnt
9. Met de **+/-** toets kan de zonwaarde worden ingesteld. (De twee linker posities op het display geven de actuele lichtwaarde aan)
10. Bevestig de ingevoerde gegevens met **OK**. Ga met de instelling **SCHEMER** net zo te werk als beschreven bij **ZON**.
11. De functie **ZON/SCHEMER** is nu ingesteld.
12. Lees voor meer programmering verder in het **MENU INSTELLING**.

DE

GB

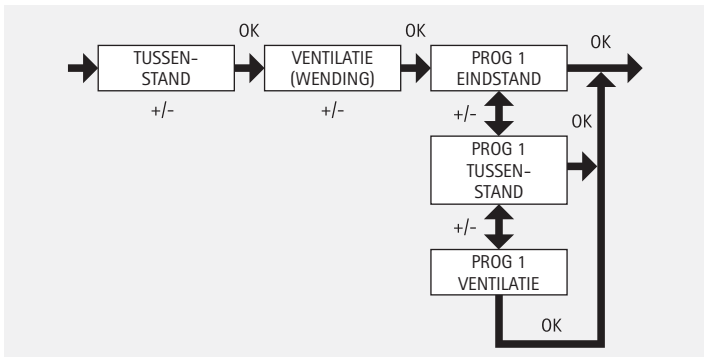
FR

NL

INSTELLING

TUSSENPOSITIE, VENTILATIE/KANTELEN, Prog1 EINDSTAND

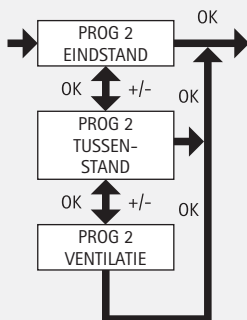
(Tijd/ Standprogrammering)



1. De menu-items VAKANTIE/LICHTSENSOR zijn bevestigd. TUSSENPOSITIE verschijnt.
2. Met de +/- toets kan de looptijd naar de TUSSENPOSITIE worden ingesteld. De opgave van de looptijd vindt plaats in seconden of u loopt naar de TUSSENPOSITIE met de NEER-/OP-toets vanuit de bovenste eindstand.
3. Bevestig met OK.
4. Gebruik de +/- -toets om de looptijd naar VENTILATIE/KANTELEN in te stellen. De looptijd wordt opgegeven in seconden of loop naar VENTILATIE/KANTELEN met de OP-/NEER-toets vanuit de onderste eindstand. Bevestig met OK.
5. Het menu-item VENTILATIE/KANTELEN is bevestigd. PROG 1 EINDSTAND / PROG 1 TUSSENPOSITIE of PROG 1 VENTILATIE/KANTELEN verschijnt.
6. Gebruik de +/- toets om te kiezen tussen PROG 1 EINDSTAND, PROG 1 TUSSENPOSITIE en PROG 1 VENTILATIE/KANTELEN.
7. Bevestig de keuze met OK.
8. De functie PROG 1 EINDSTAND is nu ingesteld.
9. Lees voor meer programmering verder in het MENU INSTELLING.

INSTELLING

PROG 2 EINDSTAND (Tijd/ Standprogrammering)



Aanwijzing

Alleen wanneer in PROG 2 een tijd is ingesteld, wordt het dialogvenster weergegeven.

1. Het menu-item VENTILATIE/KANTELEN is bevestigd. PROG 2 EINDSTAND verschijnt.
2. Gebruik de +/- -toets om te kiezen tussen PROG 2 EINDSTAND, PROG 2 TUSSENPOSITIE en PROG 2 VENTILATIE/KANTELEN .
3. Bevestig de keuze met OK.
4. De functie PROG 2 STAND is nu ingesteld.
5. Lees voor meer programmering verder in het MENU INSTELLING.

DE

GB

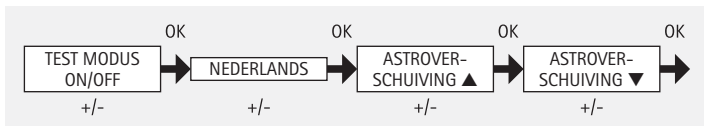
FR

NL

INSTELLING

NEDERLANDS/ ASTROVERSCHUIVING ▲▼

(Taalkeuze, Astroverschuiving)



Aanwijzing

Het MENU-item TEST MODUS verschijnt alleen wanneer er een lichtsensor in het apparaat gestoken is.

1. Het menu-item VENTILATIE/KANTELEN is bevestigd. TEST MODUS ON/OFF verschijnt.
2. Gebruik de +/- toets om de TEST MODUS te activeren of te deactiveren (ON/OFF). Bevestig met OK. NEDERLANDS verschijnt.



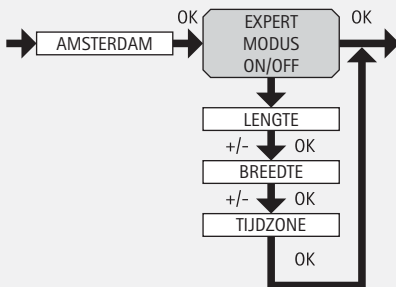
Aanwijzing

Gebruik de OK-toets in de bedrijfsmodus om de TEST MODUS te beëindigen.

3. Gebruik de +/- toets om de gewenste taal in te stellen.
4. Bevestig de taalkeuze met OK.
5. ASTROVERSCHUIVING ▲ verschijnt.
6. Gebruik de +/- toets om de gewenste Astroverschuiving ▲ in te stellen (max. +/- 120 min.)
7. Bevestig met OK.
8. ASTROVERSCHUIVING ▼ verschijnt.
9. Gebruik de +/- toets om de gewenste Astroverschuiving ▼ in te stellen (max. +/- 120 min.)
10. Bevestig met OK.
11. De functie ASTROVERSCHUIVING ▼ is nu ingesteld.
12. Lees voor meer programmering verder in het MENU INSTELLING.

INSTELLING

(Stadkeuze, EXPERT MODUS (LENGTE, BREEDTE, TIJDZONE))



1. De functie ASTROVERSCHUIVING ▼ is bevestigd. Stadkeuze (AMSTERDAM) verschijnt.
2. Gebruik de +/- toets om de dichtst bij gelegen stad in te stellen.
3. Bevestig met OK.



Aanwijzing

Deze dialoogvensters worden alleen getoond, wanneer in het functiemenu de EXPERT MODUS op ON staat.

4. LENGTE verschijnt. (Voor het nauwkeurige bepalen van uw vestigingsplaats, kan deze via de lengte-/breedtegraad worden ingesteld.)
5. Gebruik de +/- toets om de gewenste LENGTEgraad in te stellen.
6. Bevestig met OK. BREEDTE verschijnt.
7. Gebruik de +/- toets om de gewenste BREEDTEgraad in te stellen.
8. Bevestig met OK. TIJDZONE verschijnt.
9. Gebruik de +/- toets om de gewenste TIJDZONE in te stellen waarin u zich bevindt. Bevestig met OK.
10. De functie TIJDZONE is nu ingesteld.
11. Lees voor meer programmering verder in het MENU INSTELLING.

DE

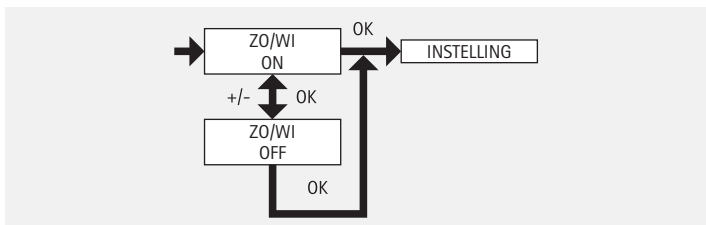
GB

FR

NL

INSTELLING

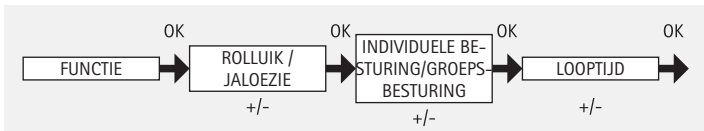
ZO/WI (Automatische zomer-/wintertijd omschakeling)



1. De functie TIJDZONE is bevestigd. ZO/WI verschijnt.
2. Gebruik de +/- toets om ZO/WI in- of uit te schakelen.
3. Bevestig de keuze met OK.
4. Druk op de MENU-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

FUNCTIE (uitsluitend bij afgetrokken bedieningsgedeelte, uitsluitend voor vakkundig personeel)

ROLLUIKEN/JALOEZIE, INDIVIDUELE BESTURING/ GROEPSBESTURING, LOOPTIJD
(Keuze van het type, keuze als individuele besturing/ groepsbesturing, looptijd van het rolluik/de jaloezie)



1. Druk op de **MENU**-toets.
2. Om het menu **FUNCTIE** te selecteren, op de **+** toets drukken tot **FUNCTIE** verschijnt.
3. Bevestig met **OK**. **ROLLUIKEN/JALOEZIE** verschijnt.
4. Gebruik de **+/-** toets om tussen rolluiken/ jaloezie te kiezen.
5. Bevestig met **OK**. **INDIVIDUELE BESTURING/GROEPSBESTURING** verschijnt.
6. Gebruik de **+/-** toets om het gewenste regelapparaat (**INDIVIDUELE BESTURING/GROEPSBESTURING**) te kiezen.
7. Bevestig met **OK**. **LOOPTIJD** verschijnt.
8. Gebruik de **+/-** toets om de noodzakelijke looptijd in te stellen. (Voorinstelling: 120 seconden).
9. Bevestig met **OK**.
10. De functie **LOOPTIJD** is nu ingesteld.
11. Lees voor meer programmering verder in het menu **FUNCTIE**.

DE

GB

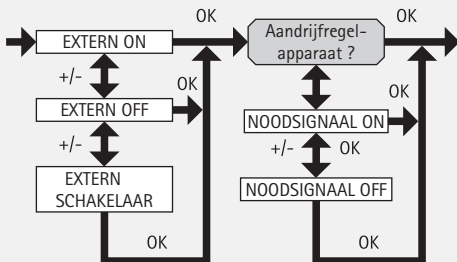
FR

NL

FUNCTIE (uitsluitend bij afgetrokken bedieningsgedeelte, uitsluitend voor vakkundig personeel)

EXTERN ON/OFF/SCHAKELAAR, NOODSIGNAAL ON/OFF

(Verwerking van externe signalen, verwerking van noodsignalen)



1. De functie LOOPTIJD is bevestigd. EXTERN ON verschijnt. (EXTERN ON/ OFF/ SCHAKELAAR geeft de externe besturingsignalen aan. Fabrieksinstelling is EXTERN SCHAKELAAR)
2. Gebruik de +/- toets om de gewenste instelling van de sturingangen te kiezen.
3. Bevestig de keuze met OK.



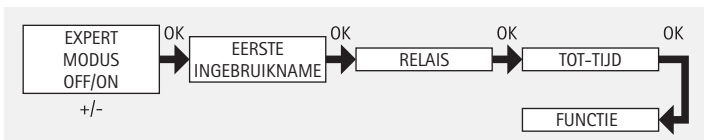
Aanwijzing

Alleen wanneer INDIVIDUELE BESTURING is geselecteerd, wordt het volgende dialoogvenster weergegeven.

4. NOODSIGNAAL ON verschijnt. (NOODSIGNAAL ON is fabrieksinstelling)
5. Gebruik de +/- toets om het NOODSIGNAAL op ON of OFF te zetten. Bevestig met OK.
6. De functie NOODSIGNAAL ON/OFF is nu ingesteld.
7. Lees voor meer programmering verder in het MENU FUNCTIE.

FUNCTIE (uitsluitend bij afgetrokken bedieningsgedeelte, uitsluitend voor vakkundig personeel)

EERSTE INGEBRUIKNAME, RELAIS, TOT-TIJD



(Datum van de eerste ingebruikname, relaisschakelfrequentie, totale looptijd)

1. De functie NOODSIGNAAL ON/OFF is bevestigd EXPERT MODUS OFF/ON verschijnt.
2. Gebruik de +/- toets om de gewenste instelling te kiezen.
3. Bevestig de keuze met **OK**.
4. EERSTE INGEBRUIKNAME verschijnt.
5. Bevestig met **OK**. RELAIS verschijnt.
6. (RELAIS geeft de relaisschakelfrequentie aan.)
7. Bevestig met **OK**. TOT-TIJD verschijnt. (TOT-TIJD geeft de totale looptijd van de klok aan.)
8. Bevestig de keuze met **OK**.
9. Druk op de **MENU**-toets, om in de bedrijfsmodus terecht te komen.

DE

GB

FR

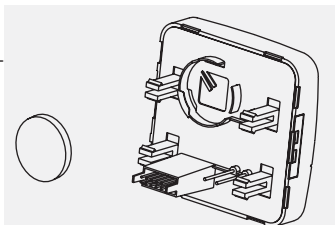
NL

Technische gegevens

Nominale spanning	230-240 V AC / 50-60 Hz
Schakelstroom	5 A / 250 V AC bij $\cos \varphi = 1$
Batterijtype	CR 2032
Aard van de beveiliging	IP 20
Veiligheidsklasse	II
Toegelaten omgevingstemperatuur	0 bis +55 °C
Soort montage	Inbouw Ø 58 mm wandinbouw Opbouw in bijpassende AP-behuizing

Batterijen vervangen

1. Trek het bedieningsgedeelte er af.
2. Haal de batterij er uit.
3. Plaats de nieuwe batterij in de juiste positie.
4. Stel de tijd opnieuw in.



Aanwijzing

De ingestelde waarden blijven behouden.

Reiniging

Reinig het apparaat uitsluitend met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen aangezien deze kunststof kunnen aantasten.

Algemene conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma Becker-Antriebe GmbH, dat het apparaat Centronic TimeControl TC52 in overeenstemming is met de basisvereisten en andere relevante voorschriften volgens richtlijn 1999/5/EG.

Wat te doen, als ...?

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Aandrijving loopt niet	Verkeerde aansluiting	Aansluiting controleren
Aandrijving loopt in de verkeerde richting.	Verkeerde aansluiting	Bedrading ▲ en ▼ aan voeding omwisselen.
Astroprogramma schakelt niet nauwkeurig.	1. Datum klopt niet. 2. Verkeerde stad of verkeerde breedte- / lengtegraad ingesteld. 3. Vakantiefunctie ingeschakeld. 4. Astroverschuiving is ingesteld.	1. Correcte datum instellen. 2. Correcte stad of exacte breedte- / lengtegraad instellen. 3. Vakantiefunctie uitschakelen. 4. Astroverschuiving aanpassen.
De TC52 voert de ingestelde schakelopdrachten niet goed uit.	De schuifschakelaar staat op handbediening.	Zet de schuifschakelaar op automatische bediening.
De TC52 voert de ingestelde schakelopdrachten onnauwkeurig uit.	Vakantiefunctie is ingeschakeld.	Vakantiefunctie uitschakelen.
De ingestelde zonne- en schemerparameter kunnen niet worden veranderd of worden niet weergegeven.	Er is geen lichtsensor ingestoken of de lichtsensor resp. aansluitkabel is defect.	Controleer lichtsensor, aansluitkabel en aansluitstekker.
Rolluik loopt niet naar de eindstand.	1. Looptijd te kort ingesteld. 2. Eindstand niet ingesteld.	1. LOOPTIJD in functiemenu aanpassen. 2. Eindstand in instelmenu PROG 1/2 instellen

▼

DE

GB

FR

NL

▲





Becker-Antriebe GmbH
35764 Sinn/Germany



BECKER